

**3M™ PELTOR™ Professional In-Ear
Communication Headset, PIC-100 NA**

**Casque d'écoute pour communication
intra-auriculaire professionnelle
PELTOR^{MC} 3M^{MC}, PIC-100 NA**

EN	1-19
FR	20-39
ES	40-59



3M™ PELTOR™ Professional In-Ear Communication Headset, PIC-100 NA

1. INTRODUCTION

Congratulations and thank you for choosing 3M™ PELTOR™ communication solutions!
Welcome to the next generation of protective communication.

1.1. INTENDED USE

The PIC-100 headset with level-dependent hearing protectors help provide hearing protection in noisy environments while enabling environmental listening in quiet environments, listening to connected communication devices, and communicating face-to-face with integrated close-connect technology in high levels of steady state noise. PIC-100 headset also offers a real-time fit test. It is expected that all users read and understand the provided user instructions as well as be familiar with the use of this device.

2. SAFETY

2.1. IMPORTANT

Please read, understand, and follow all safety information in these instructions prior to use. Retain these instructions for future reference. For additional information or any questions, contact 3M Technical Services. Refer to contact information listed on the last page of this manual.

WARNING

This hearing protector helps reduce exposure to hazardous noise and other loud sounds. Misuse or failure to wear hearing protection at all times when exposed to hazardous noise may result in hearing loss or injury. For correct use, consult supervisor and User Instructions, or call 3M Technical Services. If your hearing seems dulled or you hear a ringing or buzzing during or after any noise exposure (including gunfire), or for any other reason you suspect a hearing problem, leave the noisy environment immediately and consult a medical professional and/or your supervisor.

Failure to follow these instructions may result in serious injury or death:

- Choking hazard – keep away from infants and small children.
- If there is any drainage from your ear or you have an ear infection, consult a medical professional before wearing earplugs.
- Listening to audio communication may reduce your situational awareness and ability to hear warning signals. Stay alert and adjust the audio volume to the lowest acceptable level.
- To reduce the risks associated with igniting an explosion, do not use this product in a potentially explosive atmosphere.

Failure to follow these instructions may reduce the protection provided by the earplug and may result in hearing loss:

- U.S. EPA specifies the NRR as the measure of hearing protector noise reduction. However, 3M makes no warranties as to the suitability of the NRR for this purpose. 3M strongly recommends personal fit testing of hearing protectors. Research suggests that users may receive less noise reduction than indicated by the attenuation label value(s) on the packaging due to variation in fit, fitting skill, and motivation of the user. Refer to applicable regulations and guidance on how to adjust attenuation label value(s). It is recommended that the NRR be reduced by 50% to better estimate typical protection.
- Ensure the hearing protector is properly selected, fit, adjusted, and maintained. Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fit.
- Inspect the hearing protector before each use. If damaged, select an undamaged hearing protector or avoid the noisy environment.
- The output of the electrical audio circuit of this hearing protector may exceed the daily limit sound level. Adjust the audio volume to the lowest acceptable level. Sound levels from any connected external device such as 2-way radios and phones may exceed safe levels and must be appropriately limited by the user. Always use external devices at the lowest sound level possible for the situation and limit the amount of time you are exposed to unsafe levels as determined by your employer and applicable regulations. If your hearing seems dulled or you hear a ringing or buzzing during or after any sound exposure, or for any other reason you suspect a hearing problem, go to a quiet environment immediately and consult a medical professional and/or your supervisor.
- Only use approved and compatible 3M™ PELTOR™ Communication Earplugs and hearing protectors.
- If the requirements above are not adhered to, the protection afforded by the hearing protectors will be severely impaired.

2.2. CAUTION

- Risk of explosion if battery is replaced by incorrect type.
- Do not charge battery in temperatures above 30°C/86°F or below 10°C/50°F.
- With lithium ion batteries, there is a risk of fire and burns. Do not open, crush, heat above 50°C/122°F, or incinerate.
- For greater comfort and safety when using the three-flange 3M™ UltraFit™ Communication Earplugs, remove the earplug slowly with twisting motion to gradually break the seal.
- Always use product-specific 3M replacement parts. Use of unauthorized replacement parts may reduce the protection you receive from this product.
- Obey the instructions given in this manual. Tampering with the product might void the IP54-approval of this product.
- Dust protected and water resistant when worn properly.



2.3. NOTE

- When worn according to these User instructions, this hearing protector helps reduce exposure to both continuous noises, such as industrial noises and noises from vehicles and aircraft, as well as very loud impulse noises, such as gunfire. It is difficult to predict the required and/or actual hearing protection obtained during exposure to impulse noises. To learn more about hearing protection for impulse noise, visit www.3m.com/hearing.
- This earplug is provided with level-dependent attenuation. The wearer should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer's advice for maintenance and replacement of the battery in the control unit (SCU).
- This earplug is provided with safety related audio input. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice.
- If using an external power supply for charging the SCU, only connect to a listed power supply certified to IEC/UL/CSA 62368-1 or an equivalent local safety standard. The power supply shall have a rated output of 5 VDC, 500 mA (minimum).
- Do not use a splitter cable for charging.

2.4. U.S. EPA REQUIRED STATEMENTS

Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fit.

Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of *impulsive* noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of *continuous* noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against *impulsive* noise such as gunfire.

The level of noise entering a person's ear, when the hearing protector is worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the NRR.

Example:

1. The environmental noise level as measured at the ear is 92 dB(A).
2. The NRR is 21 decibels (dB).
3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 71 dB(A).

CAUTION: For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz the C-weighted environmental noise level should be used.

3. FCC AND IC INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada's license-exempt Radio Standards Specifications. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

FCC ID: DGFPSPDPC100NA

IC: 458A-PSDPIC100NA

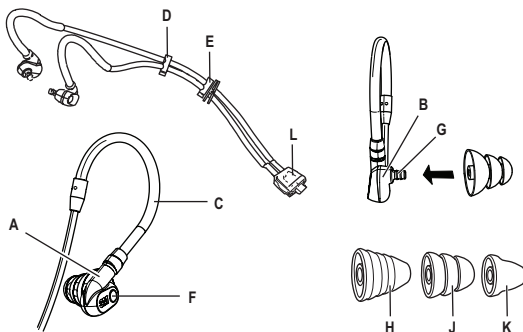
4. PERFORMANCE STATEMENT

	Specification	Descriptor
A	Manufacturer	3M Company.
B	FAES brand name	3M™ PELTOR™ Professional In-Ear Communication Headset, PIC-100.
C	System requirements	PIC-100 headset and earplugs.
D	HPDs supported	3 sizes of earplugs: • 3M™ UltraFit™ Communication Earplugs, • 3M™ Skull Screw™ Communication Earplugs/3M™ Skull Screw™ Metal Detectable Communication Earplugs • 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Communication Earplugs.
E	FAES test method	Field-Microphone in Real Ear (F-MIRE) with standard HPD.
F	FAES type	Physical using standard HPD.

	Specification	Descriptor
G	Recommended regular physical calibration	Replace with new calibrated headset at least every two years.
H	Recommended periodic verification procedure	Daily check procedure recommended prior to conducting fit test.
I	Fit-Test Output	User receives audio voice prompt providing PAR_{eq} + eartip style. Connected app display provides PAR_{50} and uncertainty value.
J	Listener requirements	No requirements. All listeners can participate regardless of hearing ability.

6. OVERVIEW

6.1. IN-EAR HEADSET OVERVIEW



- A * Earplug
- B Earpiece (PC/ABS plastic)
- C Earhook (SEBS TPE)
- D Cable slider
- E Cable clip
- F Environmental microphone
- G Eartip stem (ABS plastic)
- H Eartip – Skull Screw™ Communication Eartips (Urethane foam)

- J Eartip – UltraFit™ Eartips (SEBS TPE)
- K Eartip – CCC Eartips (Urethane foam)
- L Control unit connector

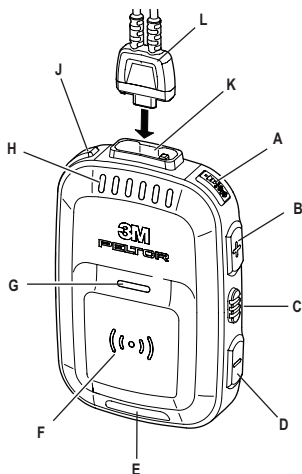
* **NOTE:** When an earpiece is fully assembled with eartip on, it will be referred to as an earplug. When the earpiece does not have eartip on, it will be referred to as an earpiece.

5. LABORATORY ATTENUATION

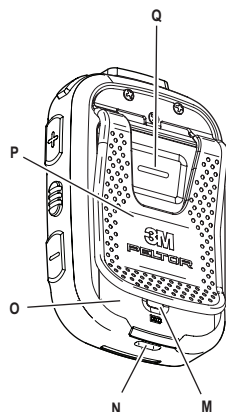
5.1. EXPLANATION OF LABORATORY ATTENUATION TABLES

A:A	3M™ Skull Screw™ Communication Eartips 3M™ Skull Screw™ Metal Detectable Communication Eartips
A:B	3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Communication Eartips
A:C	3M™ UltraFit™ Communication Eartips
A:1	Frequency (Hz) (<i>f</i>)
A:2	Mean attenuation (dB) (<i>Mf</i>)
A:3	Standard deviation (dB) (<i>sf</i>)

6.2. SYSTEM CONTROL UNIT (SCU) OVERVIEW



- A Fit test/channel button
- B (+) button
- C Power/menu button
- D (-) button
- E Tether loop
- F Push-to-talk button
- G Status light
- H Channel lights
- J Bluetooth® button



- K In-ear headset connector
- L Headset socket connection
- M Battery status indicator (LED)
- N USB-C® socket for battery charging
- O Removable battery with integrated USB-C® charging port
- P SCU clip
- Q Battery grip

6.3. STATUS AND CHANNEL LIGHTS

6.3.1. GENERAL

The indicator lights are used to present status of functions and procedures.

A light can be off, on or blinking and can have different colors.

6.3.2. LED INDICATOR LIGHT DESCRIPTIONS

LED Indicator lights in illustrations	Description
	Off.
	On (dimmed light).
	On (white).
	On (color).

7. EXPLANATION OF SYMBOLS



Recycling Symbol. Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment.

NOTE: Other symbols/decals may occur on the product due to certification requirements for some commercial areas.

8. SETUP

8.1. GENERAL

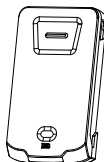
The following point covers the main actions to make the PIC-100 headset ready for operation. Follow instructions provided in chapter 8.2, chapter 9 and chapter 10.

- Check battery status
Charge or replace the battery if required
- Prepare the earplugs
Select and fit appropriate earplugs
- Connect the headset to the SCU
- Attach the SCU
- Fit the earplugs and adjust earhooks
Adjust the cable
- Power on the SCU
- Carry out a real-time fit test

8.2. BATTERY

8.2.1. GENERAL

The figure below shows battery pack removed from the SCU.



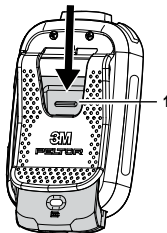
The PIC-100 Battery should be charged before first use. The product will indicate low battery status with an audio message "low battery", when less than one hour of battery life remains. The audio message will repeat every five minutes.

Charging shall be done by means of a USB cable or in an optional 3M™ PELTOR™ PIC-100 Charging Station.

8.2.2. REMOVE/INSTALL BATTERY PACK

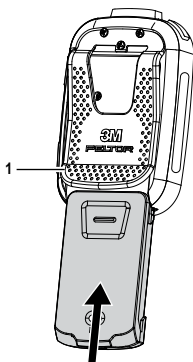
Remove battery pack

1. Turn the SCU over so that the SCU clip is facing up.
2. Slide the battery out from the bottom of the SCU by pushing on the grips (1) located in the SCU clip window.
3. Lift the SCU clip slightly if needed.



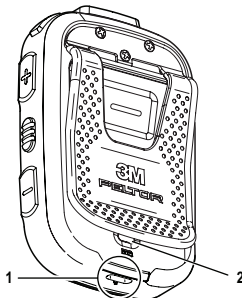
Install battery pack

1. Lift the SCU clip (1) slightly and align the sides of the battery pack with the grooves of the SCU.
2. Slide the battery pack into the back of the SCU firmly until you hear and feel a click.



8.2.3. CHARGING

1. Connect the USB-C® connector to the battery socket (1).
2. Connect the other USB-C® connector to a USB power source.
3. Battery LED indicator (2) shows status of the battery.
(Functions only when USB-C® cable is connected to power.)
Red = Charging
Green = Fully charged
Off = Out of recommended charging temperature
(See section 2.2.)



NOTE: Only connect to a listed power supply certified according to IEC/UL/CSA 62368-1 or an equivalent local safety standard. The power supply shall have a rated output of 5 VDC, 500 mA (minimum).

9. DAILY CHECK

9.1. DAILY CHECK ENVIRONMENT

The daily check function should be performed prior to conducting a fit test to verify that the microphones in the earpieces are in working order. The daily check must be performed with the headset connected to the SCU in a suitable sound environment, without communication earbuds attached and while NOT being worn.

A suitable sound environment is defined as an environment where there is a moderate amount of noise in the vicinity during the daily check. Examples are: cafeteria or break room where several people are talking; a single person speaking into the earpieces from at least one meter (approximately 3 ft) away, music from a radio, car audio, or loudspeaker; machinery sounds heard from a safe distance not requiring hearing protection; sound of cars traveling on a busy street.

Unsuitable environments include: windy environments, quiet environments, hazardous noise environments where hearing protection is required; earpieces that are too close to the sound source.

9.2. DAILY CHECK PROCEDURE

Remove any communication earbuds from the earpiece. Attach the headset to the SCU as described in 10.3. ATTACH THE SCU. If the SCU is not already powered on, press and hold the Power/Menu button for 5 seconds to turn the unit on as described in 11.2. POWER ON AND OFF.

Hold the earpieces by the earhooks about 2.5 cm/1 inch away from the earpieces. Figure A. Make sure that the earpieces are held still. Alternatively, place the earpieces on a non-movable, flat surface as shown in Figure B.

Figure A

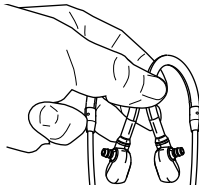
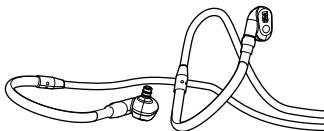
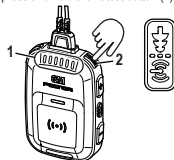


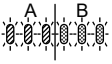
Figure B



To start the daily check, press and hold the fit test button (2) for 6 seconds or more.



The daily check procedure begins and can be observed by the white channel light indicators (1) described below. The process takes about 5 seconds.

LED indicators	Description	What to do
All LEDs are blinking white 	Daily check is running. White lights blinking.	No action required.
All LEDs lit green 	Daily check is successful on both left and right earpieces.	No action required. Microphones are functioning properly.
A = Green B = Red 	Daily check failure on left earpiece. Red (B) LEDs illuminate.	Ensure the environment is suitable to conduct the test, remove any debris from the earpiece stem or from around the microphone cover and repeat daily check.
A = Red B = Green 	Daily check failure on right earpiece. Red (A) LEDs illuminate.	Ensure the environment is suitable to conduct the test, remove any debris from the earpiece stem or from around the microphone cover and repeat daily check.
All LEDs lit Red 	Daily check failure on both left and right earpieces. Red LEDs illuminate.	Ensure the environment is suitable to conduct the test, remove any debris from the earpiece stem or from around the microphone cover and repeat daily check.

10. FITTING INSTRUCTIONS

Inspect the hearing protector before each use. If damaged, select an undamaged hearing protector or avoid the noisy environment.

10.1. PREPARE THE EARPLUGS

Select the correct size of the eartip

The packaging includes 3 sizes of 3M™ UltraFit™ Communication Eartips (small, medium and large), 1 pair of 3M™ Skull Screw™ Communication Eartips and 1 pair of 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Communication Eartips.

3M™ UltraFit™ Communication Eartips

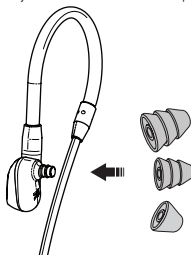
- To choose the appropriate 3M™ UltraFit™ eartip size, begin with the medium size.
- Ensure that it is small enough to penetrate the ear canal and provide a secure fit, but also large enough that at least one flange seals the ear canal at the canal entrance.
- If the medium size does not provide a proper fit, proceed with the small or large size eartips as these were designed to fit users for whom the medium size is not suitable.

3M™ Skull Screw™ Communication Eartips and 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Communication Eartips

With the 3M™ Skull Screw™ and 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Eartips, one size is intended to fit most.

WARNING! Do not use product if the proper size and fit cannot be obtained.

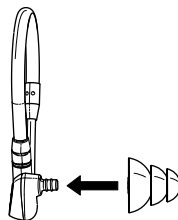
CAUTION: Use only 3M™ PELTOR™ Eartips designed for use with this product. Do not insert the earpiece directly into the ear without a correctly attached 3M™ PELTOR™ Eartip.



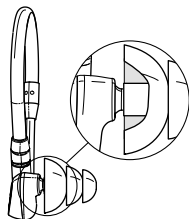
Attaching the eartips

NOTE: Make sure to handle the eartips with clean hands.

- Push eartip onto the eartip stem.



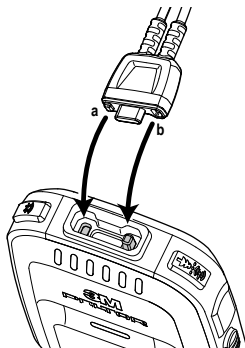
2. Fully seat the eartip at the base of the eartip stem.



3. Repeat for the second eartip.

10.2. CONNECT THE HEADSET TO THE SCU

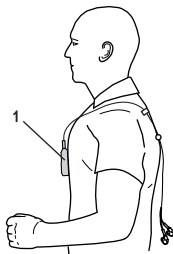
Align and connect the headset connector to the socket in the SCU. Observe that the connector must be inserted so the keys fit, (a) and (b).



10.3. ATTACH THE SCU

The SCU (1) is to be placed somewhere within the chest area. Preferably fixed to clothing by means of the clip on the back of the SCU.

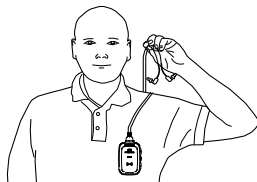
Position the headset cable on your left or right shoulder until fitting of the earplug begins. See chapter 10.4. FIT THE EARPLUGS AND ADJUST EARHOOKS.



10.4. FIT THE EARPLUGS AND ADJUST EARHOOKS

NOTE: Make sure the eartips are clean and without damage before inserting them into the ear canal.

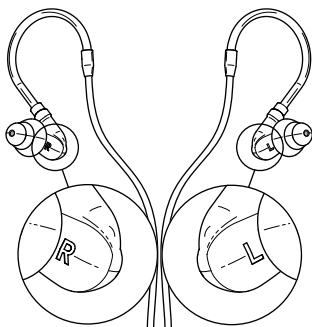
1. Select a proper eartip size for your ear canal. Refer to chapter 10.1. PREPARE THE EARPLUGS on page 7.
2. Hold the earplugs so the cables are positioned on one of your shoulders as shown in the illustration below.



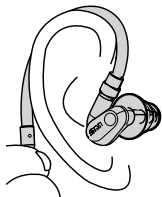
3. Grab the left and right earplugs with the corresponding hand and then place them on the left and right shoulder, respectively, so the cable slider and cable clip are positioned behind your neck.



NOTE: Make sure to put the earplug marked "R" into your right ear and the earplug marked "L" into your left ear. The marking is found on the earpiece stem side.



4. Place the earhooks over each ear (left earplug earhook over left ear and right earplug earhook over right ear).



NOTE: Earhooks are shipped in a preformed shape like above. You may need to adjust the shape before placing them on your ears.

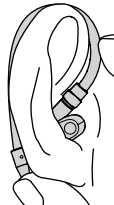
This description begins with the right ear.

5. Grasp the earpiece. Insert the rounded eartip into ear canal while pulling the ear outward away from the head and upward with the opposite hand. TWIST while inserting for best noise reduction.



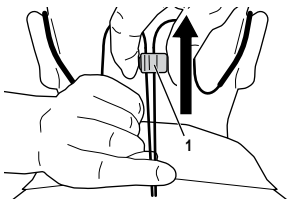
CAUTION: Hearing protection and radio communication performance of the device depends on the proper insertion of the earplugs into the correct ear.

6. Mold the earhook gently around the back of your ear until it feels comfortable and secure. If needed, adjust the earplug to ensure best noise reduction.

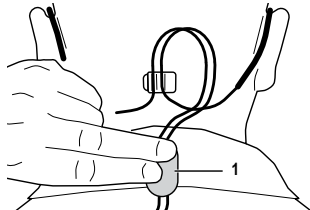


7. Repeat this procedure for the left ear.

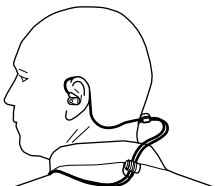
8. Adjust the cable slider (1) to the back of your head to ensure a snug fit.



9. Secure the cable clip (1) to the center back of your shirt collar.



10. **NOTE:** Leave enough slack in the cable to allow you to turn our head fully in both directions without any resistance from the wires.



Check to ensure you have a good earplug fit:

- Gently pull the earplugs outward. They should not come out of the ear easily. If they do, repeat insertion.
- Listen to steady loud noise with earplugs in both ears. When a proper fit is obtained, environmental noises should seem substantially quieter in both ears.
- Cover ears with tightly cupped hands. Noise should sound about the same whether or not ears are covered.
- Perform a real-time fit test as described in chapter 11.3. CARRY OUT A REAL-TIME FIT TEST.

NOTE: If you cannot obtain a good fit, try a different earplug type or size.

CAUTION: For greater comfort and safety when removing the three flange 3M™ UltraFit™ Communication Earplugs, use a slow twisting motion to gradually break the seal.



The PIC-100 headset features an in-ear speech microphone and thus eliminates the need for a traditional boom microphone.

NOTE: Outbound radio transmissions may be degraded if the selected earplug is not correctly fitted in the ear canal.

11. INSTRUCTIONS FOR OPERATION

11.1. OPERATING TEMPERATURE

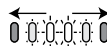
-20°C/-4°F to 45°C/113°F.

11.2. POWER ON AND OFF

- To power on the SCU, press and hold the Power/Menu button for a minimum of 5 seconds. Headset must be connected to the SCU to power on.



The indicators will animate from inside to outside for the duration of the start-up.



The earplugs will indicate that product is on with audio message "Power on".

- Repeat the same action to power off. The indicators will animate from outside to inside for the duration of the power off. The earplugs will indicate that product is shutting down with audio message "Power off".



The SCU will power off automatically after a pre-set time. Default time is 2 hours but can be adjusted in the menu.

11.3. CARRY OUT A REAL-TIME FIT TEST

Conduct a real-time fit test only if the headset has successfully passed the procedures described in 9.2. DAILY CHECK PROCEDURE.

NOTE: Both earplugs must be fitted before performing a real-time fit test. Noise must be present when test is performed. For example, fit test in an area that requires hearing protection or where you need to raise your voice to be heard by a person who is at least an arms-length away. Be sure not to talk or chew while the fit test is being performed.

The first time a real-time fit test is performed, you will be prompted to select the earplugs you have attached to the earpieces. Audio message: "Please select an earplug type through the menu before conducting a fit test". Each time the earplug type is changed, the type must be updated within the Earplug selection menu.

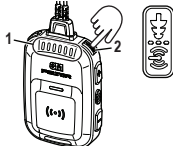
Use the Power/Menu button to cycle through the menu options until you hear the audio message "Earplug selection - (Unknown, Skull Screw, UltraFit, etc.)". Use (+) or (-) buttons to cycle through the options to choose/change the earplug you intend to use. The audio prompt will identify the earplug selected and is saved automatically.

Press the Power/Menu button again to return to the menu options. After 2 seconds of non-activity, you will be brought back out of the menu.

The SCU will show the real-time fit test progress and result by means of the indicators (1).

To start a real-time fit test:

Press and hold the Fit test/channel button (2) for 1 second. Release when you hear a beep.



The real-time fit-test process begins and can be observed by the white channel light indicators as described below.

LED indicators	Description	What to do
	Real-time fit test is running. Audio message: "Fit test in progress".	No action required.

LED indicators	Description	What to do
A and B = White 	Real-time fit test successful. Able to report a result for both ears. Audio message: "PAR value + earplug type". Audio message when headset calibration has expired: "PAR value + earplug type + calibration status expired." Audio message when unable to assess the calibration status: "PAR xx dB <earplug type> calibration status unknown".	No action required. Replace with new calibrated headset. See 12.14 Calibration Status for more information. Contact 3M Technical Assistance.
A= Orange, B=White 	Real-time fit test unsuccessful for right ear. Unable to report a result. Audio message: "PAR out of range (low). Refit right earplug and retest." "PAR out of range (high) Check earplugs and retest."	Refit right earplug and retest. Check or refit right earplug, refit and try again.
A= White, B=Orange 	Real-time fit test unsuccessful for left ear. Unable to report a result. Audio message: "PAR out of range (low). Refit left earplug and retest." "PAR out of range (high) Check earplugs and retest."	Refit left earplug and retest. Check or refit left earplug, refit and try again.
A and B = Orange 	Real-time fit test unsuccessful for both ears. Unable to report a result. Audio message: "PAR out of range (low). Refit both earplugs and retest." "PAR out of range (high) Check earplugs and retest."	Refit both earplugs and retest. Check or replace both earplugs, refit and try again.

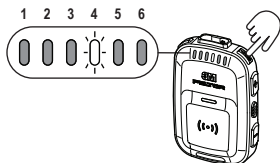
LED indicators	Description	What to do
All LEDs are blinking orange	Real-time fit test error.	
	Audio messages: "Noise level too low. Retest in more noise." "Noise level too high. Retest in less noise." "Test conditions inadequate." "Fit test error, try again".	Retest in area with higher noise level. Retest in area with lower noise level. Retest where background noise includes a wider range of frequencies from low to high pitches. Retest.

11.4. CHANNEL SELECTION

The PIC-100 headset provides 6 different 2-way radio channels.

Current selected channel is displayed in white by the indicators (1-6) as showed in the figure below. Number 4 is illuminated in this figure.

Quick press the Fit test/channel button to cycle through the channels. While changing the channel, the LED will illuminate at full brightness. The chosen channel LED will stay at full brightness for 2 seconds, then the brightness will reduce by half.



11.5. ADJUST ENVIRONMENTAL LISTENING VOLUME

When powered on, the earpieces allow sounds to pass through in quiet environments while restricting the volume level in loud environments. Upon power on, the PIC-100 headset defaults to the user's previous settings.

The volume controls (+ and -) on the SCU adjust the environmental listening volume if no other streaming or communications are active.

Adjust the volume as described below:

Each quick press adjusts volume by one step (0-6 steps where 0 is off).

1. Make sure the product is on.
2. Press the (+) button to increase environmental volume and the (-) button to decrease environmental volume.
The volume change is indicated with the volume indicators (1).



Volume level for environmental listening is indicated with green color.

When your volume is at zero, channel light 1 turns red.

An audio message will announce each volume level.



11.6. ADJUST RADIO AND BLUETOOTH® VOLUME

The incoming communication volume (radio or Bluetooth®) can be adjusted by means of the volume controls (+ and -) on the SCU when the respective communication is active.

Adjust the volume as described below:

Each quick press adjusts volume by one step (0-6 steps where 0 is off).

By holding the button pressed, the volume steps are repeated.

Press the (+) button to increase volume and the (-) button to decrease volume.

The volume change is indicated with the volume indicators (1).



Volume level for radio is indicated with orange color.

Volume level for Bluetooth® is indicated with blue color.

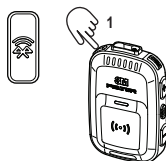
When your volume is at zero, channel light 1 turns red.

An audio message will announce each volume level.



11.7. BLUETOOTH® FUNCTIONS

Use the Bluetooth® button (1) to handle Bluetooth® functions.



11.7.1. INCOMING CALL

Answer: Quick press on the Bluetooth® button.

Reject: Long press on the Bluetooth® button.

Audio message	Indicators
A ringing sound is played until a call is accepted or rejected.	The channel LEDs sweep left to right repeatedly in blue until a call is answered or rejected. 

11.7.2. ONGOING CALL

Hang up: Long press on the Bluetooth® button.

Audio message	Indicators
A hang-up tone is played.	Blue channel LED activity stops, returns to single active channel LED in white. 

11.7.3. PLAYBACK CONTROL

Play/Pause: Short press on the Bluetooth® button.

Skip Forward: Double click the Bluetooth® button.

Skip Backward: Triple click the Bluetooth® button.

11.7.4. VOICE ASSISTANT

Voice Assistant: Press and hold Bluetooth® button for 1 second.

Release when you hear a beep.

11.7.5. BLUETOOTH® MULTIPPOINT TECHNOLOGY

PIC-100 headset is designed with Bluetooth® Multipoint technology to connect two Bluetooth® devices at the same time. Depending on the type of Bluetooth® device connected and their current activity, PIC-100 headset controls the Bluetooth® devices in different ways. PIC-100 headset prioritizes and coordinates activities from the connected Bluetooth® devices.

PIC-100 headset can be connected to:

- a single Bluetooth®-enabled smartphone or tablet
- two Bluetooth®-enabled smartphones or tablet
- one Bluetooth®-enabled two-way radio

If two smartphones are connected to PIC-100 headset, a call can be placed or received on either phone.

If PIC-100 headset is connected to a two-way radio, it will act as if a call is always active, regardless of the two-way radio's transmission/reception status. In this mode, PIC-100 headset cannot be connected to another phone or another two-way radio simultaneously. PIC-100 headset will ring when connected to a two-way radio as if it is receiving a call. Simply answer the incoming call by short pressing the Bluetooth® shoulder button on the SCU. Once connected, the two-way radio's regular push-to-talk (PTT) button should be used to transmit over that channel.

Transmissions are received and played back through the microphones and vary depending on which communications are active.

- In non-Bluetooth® operations, incoming close-connect transmissions are played back in both ears.
- In Bluetooth® operation, incoming calls are played back in both ears.
- If a close-connect transmission comes in during an active Bluetooth® phone call, the playback will be split; the right earpiece will playback Bluetooth® communications, while the left earpiece will playback incoming close-connect transmissions.

The right ear microphone is always used for Bluetooth® communication regardless of what the PIC-100 headset is Bluetooth® connected with (smartphone, tablet, or two-way radio) while the left-ear microphone is always used to pick up the user's voice for the close-connect radio.

NOTE: The operation is dependent on the phone(s), tablet, or radio's interoperability with the PIC-100 headset.

11.8. PUSH-TO-TALK (PTT)/VOX

There are two options available for how to communicate with the close-connect radio:

- PTT mode (default)
- VOX mode

Double press on the PTT button (2) to toggle between PTT and VOX mode (refer to the figure below).

An audio message will announce current mode.

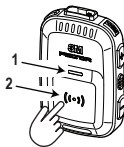
PTT MODE

Press and hold the Push-To-Talk (PTT) button to transmit two-way (full duplex) close-connect radio.

When you transmit using PTT, the close-connect light (1) will pulse white.

When you receive incoming communication, the close-connect light will glow full white.

If there are no other PIC-100 headsets in range, you will hear a two-tone beep. If no network is connected, close-connect light will not be illuminated.



More information of the close-connect, refer to chapter 11.8.1. HOW CLOSE-CONNECT TECHNOLOGY WORKS.

VOX MODE

Hands-free communication.

Speak to transmit on close-connect radio.

VOX enables automatic transmission when the sound level at the microphone is above the VOX level. This allows radio transmission without pressing the button.

When VOX is enabled, the PTT button will be locked unless you double press on the PTT button to enable.

When you transmit using VOX, the close-connect light (1) (see figure above) will pulse orange.

When you receive incoming communication, the close-connect light will glow full orange.

If there are no other PIC-100 headsets in range, you will hear a two-tone beep. If not connected to network, close-connect light will not be illuminated.

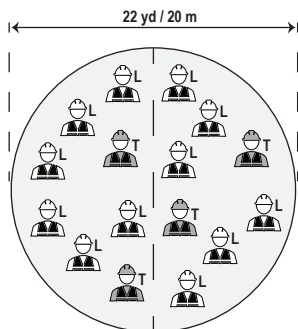
11.8.1. HOW CLOSE-CONNECT TECHNOLOGY WORKS

The PIC-100 headset features a built-in close-connect radio used for quick and easy non-critical short-range communication.

- Transmission range: 20 m/22 yd from the talker (T).
- Up to 50 listeners (L) within the transmission range.
- 4 full-duplex simultaneously talkers (T).

Up to 4 users within ≈ 20 m/22 yd can transmit simultaneously using 1 of 4 open slots/channels. Once all 4 channels are active, no one else in the group can transmit until a channel becomes available. If a fifth person tries to transmit, a beeping sound will indicate that the message was not transmitted. This ≈ 20 m/22 yd range is in an open field (line of sight) and may be reduced by the presence of physical structures and if workers are communicating back to back versus face-to-face. A beeping sound is also played if no other users are within range.

The figure below is for illustration purposes only.



The close-connect technology can be operated using Voice Activated Transmission (VOX) or using the PTT activated transmission.

12. MENU FUNCTIONS

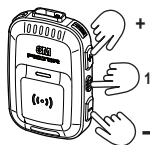
To enter Menu mode, quick press the Power/Menu button (1) and cycle through the menu items.

The current status of each setting is announced as you cycle through the menu options.

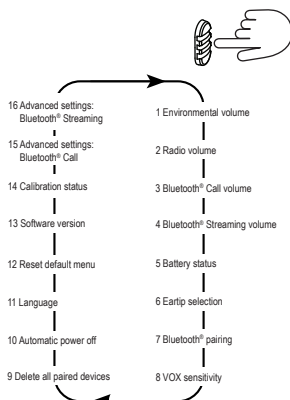
Use the (+) and (-) buttons to adjust each item's respective setting.

Each short press of Power/Menu button toggles to the next menu item.

If menu items are disabled in the Advanced Settings, you will not hear the audio message for that menu item when you toggle through the menu.



MENU STRUCTURE



12.1. ENVIRONMENTAL VOLUME

Determines default setting of the environmental volume level. The setting offers 6 preset volume levels and silent mode (OFF). The left indicator is red when environmental volume is Off. All other levels are indicated in green.

Use (+) and (-) buttons to alter volume setting.

An audio message confirms a change.

The indicators reflect the change as shown in the figure below.

After 2 seconds delay, the indicators return to user selected channel light.

Audio message	Indicators
"Environmental volume 4"	

12.2. RADIO VOLUME (CLOSE-CONNECT)

Determines default setting of the radio (close-connect) volume level.

The setting offers 6 preset volume levels and silent mode (OFF). The left indicator is red when radio volume is Off. All other levels are indicated in orange.

Use (+) and (-) buttons to alter volume setting.

An audio message confirms a change.

The indicators reflect the change as shown in the figure below.

After 2 seconds delay, the indicators return to user selected channel light.

Audio message	Indicators
"Radio volume 4"	

12.3. BLUETOOTH® CALL VOLUME

Determines default setting of the Bluetooth® call volume level. The setting offers 6 preset volume levels and silent mode (OFF). The left indicator is red when Bluetooth® call volume is Off. All other levels are indicated in blue.

Use (+) and (-) buttons to alter volume setting.

An audio message confirms a change.

The indicators reflect the change as showed in the table below.

After 2 seconds delay, the indicators return to user selected channel light.

Audio message	Indicators
"Bluetooth® call volume 4"	

12.4. BLUETOOTH® STREAMING VOLUME

Determines default setting of the Bluetooth® streaming volume level. The setting offers 6 preset volume levels and silent mode (OFF). The left indicator is red when Bluetooth® streaming volume is Off. All other levels are indicated in purple.

Use (+) and (-) buttons to alter volume setting.

An audio message confirms a change.

The indicators reflect the change as showed in the table below.

After 2 seconds delay, the indicators return to user selected channel light.

Audio message	Indicators
"Bluetooth® Streaming volume 4"	

12.5. BATTERY STATUS

An audio message will announce current battery status based on the percentage remaining.

A warning message is announced for low battery during normal device operation. The message will be repeated in intervals.

Audio message	Indicators
"Battery status xx%"	None

12.6. EARTIP SELECTION

This setting shall correspond to the current installed eartip: CCC, UltraFit™ (Small, Medium and Large), Skull Screw™.

Use (+) button to alter setting.

Audio messages report ea

This setting is used by the SCU when the real-time fit test is performed.

Audio message	Indicators
Eartip model	None

12.7. BLUETOOTH® PAIRING

Use (+) and (-) buttons to turn pairing on or off.

Pairing is started when pairing mode is on and SCU serial number is selected from within the phone's or Bluetooth® radio's menu settings.

Thereupon the Bluetooth® device is paired and also connected.

If Bluetooth® device is disconnected, then it remains paired.

Audio message	Indicators
"Bluetooth® pairing on" when pairing mode is activated	 When in pairing mode, status LED (1) quickly blinks blue. Once paired, status LED will double-blink blue, then stay on for 4 seconds. After 4 seconds, status LED turns off (or resumes activity prior to pairing).
"Bluetooth® pairing off" when pairing mode is deactivated	
"Device connected" when Bluetooth® device is connected	
"Device disconnected" when Bluetooth® device is disconnected	

12.8. VOX SENSITIVITY

Adjust sensitivity levels of voice activated transmission. You can choose between low, medium or high.

When the level is high it is easier to transmit.

Use (+) button to alter volume setting.

An audio message confirms a change.

Audio message	Indicators
"VOX sensitivity: low"	None
"VOX sensitivity: medium"	
"VOX sensitivity: high"	

12.9. DELETE ALL PAIRED DEVICES

This function is used when you want to delete all paired devices.

An audio message is announced when entering the menu.

Use the (+) button to accept deletion. Device reboots automatically.

Use the (-) button to decline.

Audio message	Indicators
"Delete all paired devices"	None
"All paired devices deleted"	

12.10. AUTOMATIC POWER OFF

The SCU can be set for automatic power off if no activity is detected within the set time.

Available options: Off, 2 hours and 8 hours.

Use (+) button to alter setting.

Audio messages report each option when cycling through the options.

Audio message	Indicators
Audio messages: "Off" "2 hours" "8 hours"	Animation from outside LEDs to inside for the duration of the power-down.
An audio message is given when the SCU performs automatic power off, followed by a series of short tones for 10 seconds, then the unit is switched off.	

12.11. LANGUAGE

Use this menu to alter the language for audio messages.

Use (+) button to navigate through available languages.

As you cycle through the languages, they will automatically be applied to all audio prompts.

Audio message	Indicators
Language/Langue/Idioma/ Sprache	None
English Français Español Deutsch	None

12.12. RESET DEFAULT MENU

You will be given the option to reset default menu (audio prompt). Use the (+) button to accept deletion. Device reboots automatically. Use the (-) button to decline.

Audio message	Indicators
"Reset default menu"	None

12.13. SOFTWARE VERSION

An audio prompt will provide the software version.

12.14. CALIBRATION STATUS

An audio prompt will provide the number of months until the 90-day mark, then provide the number of days until a new calibrated headset is needed. After 2 years, the audio prompt will then say "headset calibration expired." Additionally, an audio reminder is provided when a fit test is performed beginning at 90 days prior to expiration and repeated at intervals thereafter until a new calibrated headset is connected to the SCU and your system is powered on for the first time.

If the headset has expired, the audio prompt for a successful fit test will say, "PAR value + ear tip type + calibration expired." You can also check the status of the calibrated headset via the PIC-100 Connected App.

NOTE: You may be required to replace your calibrated headset sooner than 2 years if the headset is damaged and/or the earpieces are unable to pass the daily check.

12.15. ADVANCED SETTINGS: BLUETOOTH® CALL

Access to the advanced settings options are enabled by your program administrator. To access the advanced settings menu, enter the menu by quick pressing the Power/Menu button. Press the Power/Menu button until you reach the "Battery Status" menu option. Press the (-) button 10 times. An audio prompt will state, "Advanced Setting Active." (The advanced settings menu will return to being disabled when the SCU is powered off.) Pressing the menu button will allow you access to the Advanced Settings - Bluetooth® Call ON/OFF. The default setting for Bluetooth® Call is ON.

12.16. ADVANCED SETTINGS: BLUETOOTH® STREAMING

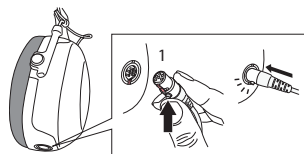
Once you have activated the Advanced Settings as described above in 12.15., Pressing the menu button will allow you access to the Advanced Settings - Bluetooth® Streaming ON/OFF. The default setting for Bluetooth® Streaming is OFF.

13. FLX2 OPERATION EXPLAINED

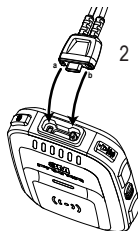
The 3M™ PELTOR™ FLX2 Cable to PIC-100 headset, FLX2-214, fits 3M™ PELTOR™ CH-3 FLX2 Headset with built-in PTT (-111 models). This is available as an accessory (see Section 17.) and allows for the connection between the PIC-100 SCU and a 3M PELTOR headset for an over-the-ear alternative to the in-ear headset.



To connect, firmly insert the connector (1) into the receptacle located on the bottom of the left earcup until you feel/hear a click.



Align and connect the connector (2) to the socket in the SCU. Observe that the connector must be inserted so the keys fit, (a) and (b).



To power on, press and hold the Power/Menu button for a minimum of 5 seconds. Headset must be connected to the SCU to power on.

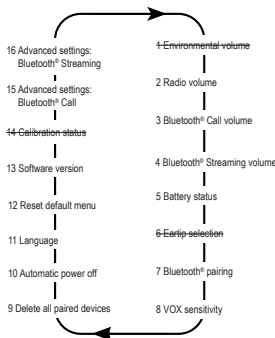


3M™ PELTOR™ CH-3 Headset compatible models:

Article number	Description	3M ID
MT74H52A-111	3M™ PELTOR™ CH-3 FLX2 Headset with Built-In PTT, Headband, Yellow	7100203638
MT74H52B-111	3M™ PELTOR™ CH-3 FLX2 Headset with Built-In PTT, Neckband, Yellow	7100205729
MT74H52P3E-111	3M™ PELTOR™ CH-3 FLX2 Headset with Built-In PTT, Carrier attached, Yellow	7100203150

The 3M™ PELTOR™ FLX2 Cable & the compatible CH-3 headsets function like the PIC-100's standard headset except for a few operational differences.

- Environmental listening operation is disabled. "Environmental volume" is removed from the menu (Section 1. "Environmental volume" no longer applies).
- Daily check and real-time fit testing operation are disabled. "Earfit selection" and "Calibration status" is removed from the menu (Section 6. "Earfit selection" and Section 14. "Calibration status" no longer apply).
- When the PIC-100 headset is paired to a two-way radio, push the PTT on the radio to transmit.



14. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Issue/Solution
The SCU will not power on.	Make sure the battery in the SCU is fully charged and connected to a headset. Poor battery. Replace the battery.
I can't get the fit test to give me a PAR.	Conduct a daily check to check the integrity of the headset microphones and wires. If the earpieces pass, follow the fit-test procedures and try again.
Headset unable to pass the daily check.	Ensure the conditions are suitable for conducting the daily check. If earpiece(s) still do not pass the daily check, do not conduct real-time fit tests or rely on the fit-test results. Contact your supervisor. You may need to replace with a new calibrated headset.
I hear a beeping sound when attempting to transmit using radio communication PTT or VOX.	All 4 channels are occupied/busy or no other PIC-100 headset users are in range. Repeat transmission until a channel becomes available.

Problem	Possible Issue/Solution
Pairing failed.	Make sure the Bluetooth® device to pair is set to pairing mode and ready for pairing. The Bluetooth® device to pair is out of range.
Transmission does not start when pressing the PTT button.	The SCU is set for VOX operation. Double press the PTT button and listen for an audio message that confirms the PTT mode is selected.
Transmission does not start when I start to talk.	The SCU is set for PTT operation. Double press the PTT button and listen for an audio message that confirms the VOX mode is selected.
I do not hear any sound from the earplugs.	The headset is not connected to the SCU. Connect the headset connector to the socket in the SCU. There is a headset cable problem. Replace the headset.
I cannot hear any sound out of one earplug	Eartip may be folded. Check to see if eartip is folded onto itself; reinsert. Eartip opening may be blocked. Check the eartip for blockage, replace if blocked. Refit and fit test.
My outbound radio transmission sounds distorted. My close-connect team members complain that they can't understand me when I talk.	Your hearing protectors may not be properly fitted which can interfere with sound clarity. Refit your hearing protectors and conduct a real-time fit test to check your fit.
Battery pack LED light does not illuminate when charging.	The battery is out of the recommended charging temperature range. Bring the battery pack to room temperature and try charging again.
I get an audio prompt that my calibration status is "unknown".	The SCU likely requires service to replace a faulty coin cell. Contact 3M Technical Assistance for support.

15. STORAGE AND DISPOSAL

15.1. STORAGE

- Always store the PIC-100 headset in a clean area.
- Clean the product before storage.
- Examine the product for wear or damage.
- Keep the product in a clean and dry area (<90% humidity) within a temperature range of -20°C/-4°F to 40°C/104°F.
- Do not put the product in sunlight during storage.

15.2. DISPOSAL

- Obey national regulations.
- To properly dispose of the battery, follow local solid waste disposal regulations.
- Use the local recycling system for electronic equipment.

15.2.1. BATTERY DISPOSAL

Many rechargeable batteries are required to be recycled by local, state/province, and national laws. To properly recycle/dispose of the battery or battery pack, always follow local solid waste disposal regulations.

Additionally in the United States and Canada, 3M Company is partnering with Call2Recycle (RBRC) to provide recycling service to you to help ensure that the rechargeable batteries within our products are recycled properly. To assist you in using this service call the Call2Recycle battery recycling information help line at 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837) or consult Call2Recycle's battery recycling guidance online at www.call2recycle.org.



16. MAINTENANCE

Examine the earplugs regularly for damage. A damaged earpiece or dirty and/or damaged eartips must be replaced. Refer to chapter 17. ACCESSORIES.

16.1. TO CLEAN THE PRODUCT

16.1.1. PIC-100 HEADSET EARTIPCES

- Clean the earpieces with a lightly damp cloth.

NOTE: Do not immerse in water.

16.1.2. 3M™ ULTRAFIT™ EARTIPS

- Clean eartips with warm water and soap as needed.
- Look for tears or cracks under any of the flanges. Replace as needed.

16.1.3. 3M™ SKULL SCREW™ COMMUNICATION EARTIPS AND 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 EARTIPS

- Clean by wiping with a clean, dry cloth.
- Replace the eartip if the eartip is damaged.
- Replace the eartip if it is detached from the stem.
- Replace the eartip if the eartip is not soft and pliable.

16.1.4. SCU

- Clean the SCU with a lightly damp cloth.
- NOTE:** Do not immerse in water.
- To maintain water resistance capability, the gasket surrounding the battery contacts must be kept free of dirt and other materials that would prevent proper mating of the battery.

16.2. CALIBRATION

The first time that the PIC-100 headset is plugged into the SCU and powered on, the two-year calibration cycle begins. You will be prompted to replace your headset with a new calibrated headset beginning 90 days prior to its expiration and periodically thereafter. To hear when a new calibrated headset is due, refer to 12.13. SOFTWARE VERSION.

17. ACCESSORIES

Product number	Name
PIC-100HD	3M™ PELTOR™ Replacement Headset
PIC-100BA	3M™ PELTOR™ Replacement Battery
PIC-100CL	3M™ PELTOR™ Replacement Clip
PIC-100CS	3M™ PELTOR™ Charging Station, PIC-100CS
370-TEPL-25	3M™ UltraFit™ Communication Tips Replacement, Large, 25 pairs
370-TEPM-25	3M™ UltraFit™ Communication Tips Replacement, Medium, 25 pairs
370-TEPS-25	3M™ UltraFit™ Communication Tips Replacement, Small, 25 pairs
CCC-GRM-25	3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Communication Eartips, 25 pairs
370-1019-10	3M™ Skull Screw™ Communication Eartips, 10 pairs
MSC-YLM-25	3M™ Skull Screw™, Metal Detectable Communication Eartips, 25 pairs
FLX2-214 FLX2 CABLE PIC-100	3M™ PELTOR™ FLX2 cable to PIC-100, FLX2-214, fits -111 headsets, 120/case

18. WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

18.1. WARRANTY

In the event any 3M Personal Safety Division product is found to be defective in material, workmanship, or not in conformity with any express warranty for a specific purpose, 3M's only obligation and your exclusive remedy shall be at 3M's option, to repair, replace or refund the purchase price of such parts or products upon timely notification of the issue by you and substantiation that the product has been stored, maintained and used in accordance with 3M's written instructions.

EXCEPT WHERE PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS IN LIEU OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY, FITNESS OR A PARTICULAR PURPOSE OR OTHER WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, OR THOSE ARISING FROM A COURSE OF DEALING, CUSTOM OR USAGE OF TRADE, EXCEPT OF TITLE AND AGAINST PATENT INFRINGEMENT.

3M has no obligation under this warranty with respect to any product that has failed due to inadequate or improper storage, handling, or maintenance; failure to follow product instructions; or alteration or damage to the product caused by accident, neglect, or misuse.

18.2. LIMITATION OF LIABILITY

EXCEPT WHERE PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT SHALL 3M BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGES (INCLUDING LOST PROFITS) ARISING FROM THIS PRODUCT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED. THE REMEDIES SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE.

18.3. NO MODIFICATION

Modifications to this device shall not be made without the written consent of 3M Company. Unauthorized modifications may void the warranty and the user's authority to operate the device.

Casque d'écoute pour communication intra-auriculaire professionnelle PELTOR^{MC} 3M^{MC}, PIC-100 NA

1. INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir choisi les solutions de communication PELTOR^{MC} 3M^{MC}!
Découvrez la prochaine génération de protection de l'ouïe communicante.

1.1. USAGE PRÉVU

Le casque d'écoute PIC-100 avec protecteurs auditifs de niveau dépendant offre une protection de l'ouïe dans les environnements bruyants tout en améliorant votre perception des situations dans les environnements calmes. Il permet l'écoute des dispositifs de communication connectés et la communication en personne grâce à la technologie de connexion rapprochée intégrée lors de niveaux élevés de bruit permanent. Le casque d'écoute PIC-100 propose également un test d'ajustement en temps réel. Il incombe à chaque utilisateur de lire et de comprendre les instructions d'utilisation fournies et de se familiariser avec l'utilisation de ce produit.

2. SÉCURITÉ

2.1. IMPORTANT

Veuillez lire, comprendre et observer toutes les informations de sécurité figurant dans ces instructions avant toute utilisation. Conservez ces instructions en vue d'une utilisation future.
Pour plus d'informations ou pour toute question, contactez le Service technique 3M. Consultez les coordonnées figurant à la dernière page de ce guide.

AVERTISSEMENT

Ces protecteurs auditifs contribuent à réduire l'exposition aux bruits dangereux ainsi qu'à d'autres sons forts. Une mauvaise utilisation ou le fait de ne pas toujours porter les dispositifs de protection de l'ouïe pendant une exposition à un bruit dangereux peut provoquer une perte auditive ou des blessures. Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consultez son superviseur et les directives d'utilisation ou communiquez avec le Service technique 3M. Si votre ouïe semble diminuer ou si vous entendez un tintement ou un bourdonnement pendant ou après une exposition au bruit (y compris un coup de feu) ou pour toute autre raison pour laquelle vous soupçonnez un problème d'audition, quittez l'environnement bruyant immédiatement et consultez un professionnel de la santé ou votre superviseur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort :

- Risque d'étouffement : tenez à l'écart des nourrissons et des jeunes enfants.
- Avant de porter des bouchons d'oreille, consultez un professionnel de la santé en cas d'écoulements d'oreille ou d'otite.
- L'écoute d'une communication audio peut réduire votre conscience de la situation et votre capacité à percevoir les signaux d'avertissement. Restez vigilant et réglez le volume audio au plus bas niveau acceptable.
- Afin de réduire les risques associés au déclenchement d'une explosion, ne pas utiliser ce produit dans une atmosphère potentiellement explosive.

Le non-respect de ces instructions peut réduire la protection fournie par le bouchon d'oreille et peut entraîner une perte auditive :

- L'U.S. EPA (Agence de protection de l'environnement des États-Unis) indique le NRR (l'indice de réduction du bruit IRB) comme mesure de réduction du bruit du protecteur auditif. Cependant, 3M ne donne aucune garantie quant à l'adéquation du NRR à cette fin. 3M recommande vivement un test d'ajustement personnel des protecteurs auditifs. Des études semblent démontrer que la réduction du bruit sera moindre que celle indiquée par les valeurs d'affaiblissement sur l'emballage en raison des variations au niveau de l'ajustement, de l'habileté d'ajustement et de la motivation de l'utilisateur. Consultez les réglementations applicables ou les conseils sur la manière d'ajuster la ou les valeur(s) de l'étiquette d'affaiblissement. Il est recommandé de réduire le NRR de 50 % pour mieux estimer la protection typique.
- Assurez-vous que le protecteur auditif est sélectionné, installé, ajusté et entretenu correctement. Un ajustement inapproprié de ce dispositif réduira son efficacité à réduire le bruit. Consultez les instructions d'utilisation ci-jointes pour bien ajuster.
- Inspectez le protecteur auditif avant chaque utilisation. S'il est endommagé, choisissez un protecteur en bon état ou évitez tout environnement bruyant.
- La sortie du circuit audio électrique de ce protecteur auditif peut dépasser le niveau limite d'exposition quotidienne. Réglez le volume audio au plus bas niveau acceptable. Les niveaux sonores de tout dispositif externe connecté tel que les radios bidirectionnelles et les téléphones peuvent dépasser les niveaux sécuritaires et doivent être limités de manière appropriée par l'utilisateur. Utilisez toujours des dispositifs externes au niveau sonore le plus bas possible pour la situation et limitez la durée pendant laquelle vous êtes exposé à des niveaux dangereux tels que déterminés par votre employeur et les réglementations applicables. Si votre audition semble diminuée ou si vous entendez un tintement ou un bourdonnement dans vos oreilles pendant ou après toute exposition à un bruit, ou si, pour toute autre raison, vous suspectez un problème d'audition, quittez l'environnement bruyant immédiatement et consultez un professionnel de la santé et/ou votre superviseur.
- Utilisez uniquement des embouts de communication et des protecteurs auditifs PELTOR^{MC} 3M^{MC} approuvés et compatibles.
- La protection fournie par ces protecteurs auditifs sera sérieusement compromise si les exigences ci-dessus ne sont pas observées.

2.2. ATTENTION

- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile inappropriée.
- Ne pas recharger la pile/batterie à des températures supérieures à 30 °C (86 °F) ou inférieures à 10 °C (50 °F).
- Les piles au lithium-ion représentent un risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, chauffer à plus de 50 °C (122 °F) ou incinérer.
- Pour plus de confort et de sécurité lors de l'utilisation des embouts de communication UltraFit™ 3M^{MC} à trois brides, retirez l'embout lentement avec un mouvement de torsion pour briser progressivement le joint.
- Utilisez toujours des pièces de rechange 3M spécifiques au produit. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut réduire la protection assurée par ce produit.
- Suivez les instructions données dans ce guide. Toute altération du produit est susceptible d'annuler l'approbation IP54 de ce produit.
- Lorsqu'il est porté correctement, ce produit est protégé contre la poussière et résistant à l'eau.



2.3. REMARQUE

- Lorsqu'il est utilisé conformément aux directives d'utilisation, ce protecteur auditif réduit l'exposition aux bruits continus, comme les bruits industriels ou provenant de véhicules ou d'avions, ainsi qu'aux bruits impulsifs puissants, comme les coups de feu. Il est difficile de prévoir la protection de l'ouïe nécessaire et/ou réelle liée à l'exposition à des bruits impulsifs. Pour en savoir plus sur la protection de l'ouïe adaptée à des bruits impulsifs, consultez le site www.3m.com/hearing.
- Ce bouchon d'oreille est muni de l'affaiblissement en fonction du niveau. Le porteur doit vérifier le bon fonctionnement du produit avant son utilisation. Si une distorsion ou une panne est détectée, le porteur doit se référer aux conseils du fabricant pour l'entretien et le remplacement de la pile dans l'unité de commande (SCU).
- Ces bouchons d'oreille sont dotés d'une entrée audio de sécurité. L'utilisateur doit vérifier le bon fonctionnement du produit avant son utilisation. Si une distorsion ou une défaillance est détectée, l'utilisateur doit consulter les conseils du fabricant.
- Si vous utilisez une source d'alimentation externe pour recharger la SCU, n'utilisez que des sources d'alimentation homologuées certifiées IECUL/CSA 62368-1 ou un équivalent des normes locales de sécurité. La source d'alimentation doit posséder une puissance nominale de 5 VCC, 500 mA (minimum).
- Ne pas utiliser de câble de diviseur pour le chargement.

2.4. ÉNONCÉS REQUIS PAR L'EPA DES ÉTATS-UNIS

Un port incorrect de ce dispositif réduira son efficacité pour l'affaiblissement du bruit. Consultez les instructions d'utilisation ci-jointes pour bien ajuster.

Bien que les protecteurs auditifs puissent être recommandés pour la protection contre les effets nuisibles des bruits *impulsifs*, l'indice de réduction du bruit (NRR) est basé sur l'affaiblissement du bruit *continu* et peut ne pas représenter de façon adéquate la protection contre les bruits *impulsifs* tels que les coups de feu.

Le niveau de bruit auquel est exposée l'oreille d'une personne portant un protecteur auditif conformément aux instructions est sensiblement égal à la différence entre le niveau de bruit ambiant pondéré A et le NRR.

Exemple :

1. Le niveau de bruit ambiant mesuré à l'oreille est de 92 dB(A).
2. Le NRR est de 21 décibels (dB).

3. Le niveau de bruit entrant dans l'oreille est à peu près de 71 dB(A).

ATTENTION : Pour les environnements bruyants dominés par des fréquences inférieures à 500 Hz, c'est le niveau de bruit environnemental pondéré C qui doit être utilisé.

3. INFORMATIONS RELATIVES À LA FCC ET L'ISDE

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et au cahier des charges sur les normes radioélectriques exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas produire de brouillage et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

REMARQUE : Tout changement ou modification, non expressément approuvé par le fabricant, peut annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites des appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable lorsque l'équipement est utilisé dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut entraîner un brouillage préjudiciable aux communications radio. Cependant, il n'y a pas de garantie que ce brouillage se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause du brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est incité à corriger le brouillage par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance de la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien ayant de l'expérience en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Identifiant de la FCC : DGFPSPDIP100NA

ISDE : 458A-PSDPIC100NA

4. ÉNONCÉ DE PERFORMANCE

	Caractéristique	Descripteur
A	Fabricant	Compagnie 3M
B	Nom de marque FAES	Casque d'écoute pour communication intra-auriculaire PELTOR ^{MC} 3M ^{MC} , PIC-100.
C	Exigences relatives au système	Casque d'écoute PIC-100 et embouts.
D	Protecteurs individuels contre le bruit (PIB) pris en charge	3 formats d'embouts : • Embouts de communication UltraFit ^{MC} 3M ^{MC} • Embouts de communication Skull Screw ^{MC} 3M ^{MC} / Embouts de communication Skull Screw ^{MC} 3M ^{MC} en métal détectable • Embouts de communication CCC-GRM-25 PELTOR ^{MC} 3M ^{MC} .

	Caractéristique	Descripteur
E	Méthode d'essai FAES	Microphone placé dans une oreille réelle (F-MIRE) avec PIB standard.
F	Type de FAES	Physique utilisant les PIB standard.
G	Étalonnage physique régulier recommandé	Remplacez par un nouveau casque d'écoute étalonné au moins tous les deux ans.
H	Procédure de vérification périodique recommandée	Procédure de vérification quotidienne recommandée avant d'effectuer un test d'ajustement.
I	Sortie du test d'ajustement	L'utilisateur reçoit une invite vocale indiquant le style d'embout IAP _{ss} +. L'affichage de l'application connectée indique le IAP _{ss} et une valeur d'incertitude.
J	Exigences pour l'auditeur	Aucune. Tous les auditeurs peuvent participer quelle que soit leur capacité auditive.

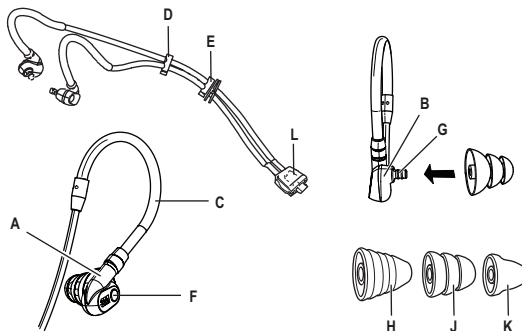
5. AFFAIBLISSEMENT EN LABORATOIRE

5.1. EXPLICATION DES TABLEAUX D'AFFAIBLISSEMENT EN LABORATOIRE

A:A	Skull Screw ^{MC} 3M ^{MC} Embouts de communication Embouts de communication en métal détectable Skull Screw ^{MC} 3M ^{MC}
A:B	Embouts de communication CCC-GRM-25 PELTOR ^{MC} 3M ^{MC}
A:C	Embouts de communication UltraFit ^{MC} 3M ^{MC}
A:1	Fréquence (Hz) (f)
A:2	Affaiblissement moyen (dB) (Mf)
A:3	Écart type (dB) (sf)

6. VUE D'ENSEMBLE

6.1. VUE D'ENSEMBLE DU INTRA-AURICULAIRE

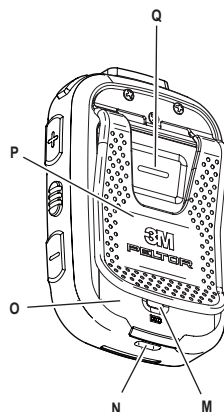
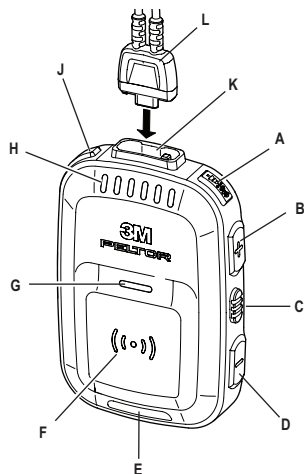


- A * Bouchon d'oreille
- B Oreillette (plastique PC/ABS)
- C Crochet d'oreille (SEBS TPE)
- D Glissière pour câble
- E Pince à câble
- F Microphone pour sons ambiants
- G Tige d'embout (plastique ABS)
- H Embout – Embout de communication Skull Screw^{MC} (mousse d'uréthane)

- J Embout – Embout Ultrafit^{MC} (SEBS TPE)
- K Embout – Embout CCC (mousse d'uréthane)
- L Connecteur pour l'unité de commande

*** REMARQUE :** Lorsqu'une oreillette est entièrement assemblée avec les embouts, elle sera désignée sous le nom de bouchon d'oreille. Lorsque l'oreillette ne comporte pas d'embouts, elle sera désignée sous le nom d'oreillette.

6.2. VUE D'ENSEMBLE DE L'UNITÉ DE COMMANDE DU SYSTÈME (SCU)



A Bouton test d'ajustement/canal

B Bouton [+]

C Bouton Marche/Arrêt/Menu

D Bouton [-]

E Attache boucle

F Bouton de microphone

G Voyant d'état

état de connexion rapprochée et état VOX

H Voyants du canal

Indique le canal actuel, le niveau de volume et le résultat de l'ajustement

J Bouton Bluetooth®

K Connecteur du casque intra-auriculaire

L Prise du casque d'écoute

M Voyant d'état de la pile (DEL)

N Prise USB-C pour le chargement de la pile

O Pile amovible avec port de chargement USB-C® intégré

P Pince de la SCU

Q Prise de la pile

6.3. VOYANTS D'ÉTAT ET DE CANAL

6.3.1. GÉNÉRALITÉS

Les voyants sont utilisés pour présenter l'état des fonctions et des procédures.

Un voyant peut être éteint, allumé ou clignotant et peut avoir différentes couleurs.

6.3.2. DESCRIPTIONS DES VOYANTS DEL

Voyants DEL en illustrations	Description
	Éteint.
	Allumé (lumière atténuée).
	Allumé (blanc).
	Allumé (couleur).

7. EXPLICATION DES SYMBOLES



Symbole de recyclage. Recyclez ce produit dans un point de dépôt de recyclage pour produits électriques et électroniques.

REMARQUE : D'autres symboles/autocollants peuvent apparaître sur le produit en raison des exigences de certification pour certaines zones commerciales.

8. CONFIGURATION

8.1. GÉNÉRALITÉS

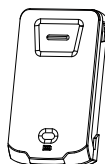
Les points suivants couvrent les principales mesures requises pour que le casque d'écoute PIC-100 soit prêt à fonctionner. Suivez les instructions fournies au chapitre 8.2, chapitre 9 et chapitre 10.

- Vérifiez l'état de la pile
Rechargez ou remplacez la pile si nécessaire
- Préparez les bouchons d'oreille
Sélectionnez et ajustez les embouts appropriés
- Connectez le casque d'écoute à la SCU
- Fixez la SCU
- Ajustez les bouchons d'oreille et les crochets d'oreille
Ajustez le câble
- Mettez le SCU sous tension
- Effectuez un test d'ajustement en temps réel

8.2. PILE

8.2.1. GÉNÉRALITÉS

La figure ci-dessous montre la pile retirée de la SCU.



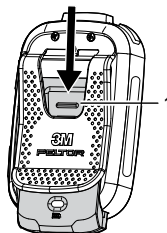
La pile du PIC-100 doit être rechargée avant la première utilisation. Le produit indique l'état de la pile faible avec un message vocal « pile faible », lorsqu'il reste moins d'une heure d'autonomie. Le message vocal se répétera toutes les cinq minutes.

La recharge doit être effectuée au moyen d'un câble USB ou dans un chargeur PIC-100 PELTOR[®] 3M[®] en option.

8.2.2. RETIRER/INSÉRER LE BLOC-PILE

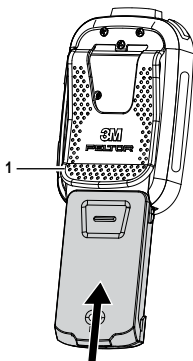
Retirer le bloc-pile

1. Retournez la SCU de sorte que la pince soit orientée vers le haut.
2. Retirez la pile de la SCU en poussant sur les prises (1) situées dans la fenêtre de la pince de la SCU.
3. Soulevez légèrement la pince de la SCU si nécessaire.



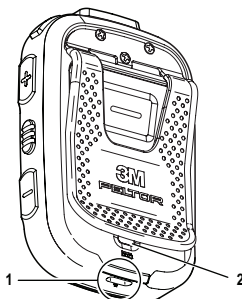
Insérer le bloc-pile

1. Soulevez légèrement la pince de la SCU (1) et alignez les côtés de la pile avec les rainures de la SCU.
2. Faites glisser fermement la pile à l'arrière de la SCU jusqu'à ce que vous entendiez et ressentiez un clic.



8.2.3. RECHARGE

1. Raccordez le connecteur USB-C® à la prise de pile (1).
2. Raccordez l'autre connecteur USB-C® à une source d'alimentation USB.
3. Le voyant DEL de la pile (2) indique l'état de la pile. (Fonctionne uniquement lorsque le câble USB-C® est connecté à l'alimentation.)
Rouge = Charge en cours
Vert = Charge terminée
Éteint = En dehors de la température de charge recommandée (Voir section 2.2.)



REMARQUE : N'utilisez que des sources d'alimentation répertoriées homologuées IEC/UL/CSA 62368-1 ou un équivalent des normes locales de sécurité. La source d'alimentation doit posséder une puissance nominale de 5 VCC, 500 mA (minimum).

9. VÉRIFICATION QUOTIDIENNE

9.1. ENVIRONNEMENT DE LA VÉRIFICATION QUOTIDIENNE

La vérification quotidienne doit être réalisée avant d'effectuer un test d'ajustement pour s'assurer que les microphones des oreillettes sont en bon état de fonctionnement. La vérification quotidienne doit être effectuée avec le casque d'écoute connecté à la SCU dans un environnement sonore approprié, sans embouts de communication attachés et SANS être porté.

Un environnement sonore approprié est défini comme un environnement dans lequel il y a une quantité modérée de bruit à proximité pendant la vérification quotidienne. Exemples : cafétéria ou salle de repos où plusieurs personnes parlent; une seule personne parlant dans les oreillettes à au moins un mètre (environ 3 pieds) de distance, la musique d'une radio, d'une radio d'auto ou d'un haut-parleur; les sons des machines entendus à une distance sécuritaire ne nécessitant pas de protecteur auditif; le son de voitures circulant dans une rue animée.

Les environnements inappropriés comprennent : les endroits venteux, les environnements calmes, les environnements sonores dangereux où un protecteur auditif est requis; des oreillettes trop proches de la source sonore.

9.2. PROCÉDURE DE VÉRIFICATION QUOTIDIENNE

Retirez les embouts de communication de l'oreillette, le cas échéant. Fixez le casque à la SCU comme décrit dans le chapitre 10.3. FIXER LA SCU.

Si la SCU n'est pas déjà sous tension, maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt/Menu pendant 5 secondes pour allumer l'unité comme décrit dans 11.2. MISE SOUS ET HORS TENSION.

Tenez les oreillettes par les crochets d'oreille à environ un pouce (2,5 cm) des oreillettes. Figure A. Assurez-vous que les oreillettes sont immobiles. Vous pouvez également placer les oreillettes sur une surface plane non mobile, comme illustré à la figure B.

Figure A

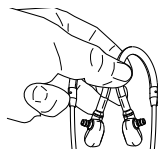
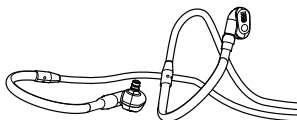


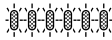
Figure B



Pour démarrer la vérification quotidienne, appuyez sur le bouton de test d'ajustement (2) et maintenez-le enfoncé pendant au moins 6 secondes.



La procédure de vérification quotidienne commence et peut être observée par les voyants des canaux blancs (1) décrits ci-dessous. La procédure prend environ 5 secondes.

Voyants DEL	Description	Quoi faire
Tous les voyants DEL clignotent en blanc 	Une vérification quotidienne est en cours. Les voyants blancs clignotent.	Aucune mesure requise.
Tous les voyants DEL sont verts 	Vérification quotidienne réussie sur les oreillettes gauche et droite.	Aucune mesure requise. Les microphones fonctionnent correctement.
A = Vert B = Rouge 	Échec de la vérification quotidienne sur l'oreillette gauche. Les voyants DEL rouges (B) s'allument.	Assurez-vous que l'environnement est adapté pour effectuer le test, retirez tout résidu de la tige de l'oreillette ou autour du couvercle du microphone et répétez la vérification quotidienne.
A = Rouge B = Vert 	Échec de la vérification quotidienne sur l'oreillette droite. Les voyants DEL rouges (A) s'allument.	Assurez-vous que l'environnement est adapté pour effectuer le test, retirez tout résidu de la tige de l'oreillette ou autour du couvercle du microphone et répétez la vérification quotidienne.
Tous les voyants DEL sont rouges 	Échec de la vérification quotidienne sur les oreillettes gauche et droite. Les voyants DEL rouges s'allument.	Assurez-vous que l'environnement est adapté pour effectuer le test, retirez tout résidu de la tige de l'oreillette ou autour du couvercle du microphone et répétez la vérification quotidienne.

10. INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT

Inspectez le protecteur auditif avant chaque utilisation. S'il est endommagé, choisissez un protecteur en bon état ou évitez tout environnement bruyant.

10.1. PRÉPARER LES BOUCHONS D'OREILLE

Choisissez la bonne taille de l'embout

L'emballage comprend 3 tailles d'embouts de communication UltraFit^{MC} 3M^{MC} (petit, moyen et grand), 1 paire d'embouts de communication Skull Screw^{MC} 3M^{MC} et 1 paire d'embouts de communication CCC-GRM-25 PELTOR^{MC} 3M^{MC}.

Embouts de communication 3M^{MC} UltraFit^{MC}

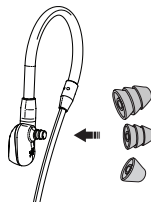
- Pour choisir la taille appropriée de l'embout UltraFit^{MC} 3M^{MC}, commencez par la taille moyenne.
- Assurez-vous qu'il est suffisamment petit pour pénétrer dans le conduit auditif et offrir un ajustement sécuritaire, mais aussi qu'il est suffisamment grand pour qu'au moins une des brides obture l'entrée du conduit auditif.
- Si la taille moyenne ne fournit pas un bon ajustement, essayez avec la taille petite ou grande. Ces deux tailles sont conçues pour les utilisateurs ne pouvant pas utiliser la taille moyenne.

Embouts de communication Skull Screw^{MC} 3M^{MC} et embouts de communication CCC-GRM-25 PELTOR^{MC} 3M^{MC}.

Avec les embouts Skull Screw^{MC} 3M^{MC} et CCC-GRM-25 PELTOR^{MC} 3M^{MC}, une seule taille est prévue pour convenir à la plupart des utilisateurs.

AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser le produit si la taille et l'ajustement corrects ne peuvent pas être obtenus.

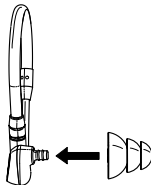
ATTENTION : Utilisez uniquement les embouts PELTOR^{MC} 3M^{MC} conçus pour être utilisés avec ce produit. Ne pas insérer l'oreillette directement dans l'oreille sans un embout PELTOR^{MC} 3M^{MC} correctement fixé.



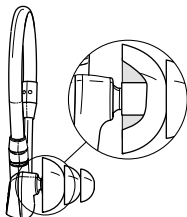
Fixation des embouts

REMARQUE : Assurez-vous de manipuler les embouts avec des mains propres.

- Poussez l'embout sur la tige de l'embout.



2. Insérez complètement l'embout à la base de la tige de l'embout.

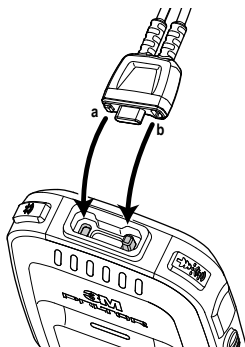


3. Répétez l'opération pour la deuxième oreillette.

10.2. RACCORDEZ LE CASQUE D'ÉCOUTE À LA SCU.

Positionnez et raccordez le connecteur du casque à la prise de la SCU.

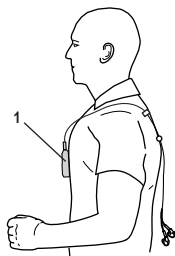
Observez que le connecteur doit être inséré de manière à ce que les plots s'adaptent, (a) et (b).



10.3. FIXER LA SCU

La SCU doit être placée quelque part au niveau de la poitrine. Fixez-la de préférence aux vêtements au moyen de la pince à l'arrière de la SCU.

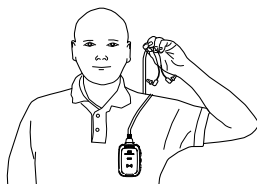
Placez le câble du casque sur votre épaule gauche ou droite jusqu'à ce que l'ajustement des bouchons d'oreilles commence. Voir le chapitre 10.4. AJUSTER LES BOUCHONS D'OREILLES ET LES CROCHETS D'OREILLE.



10.4. AJUSTER LES BOUCHONS D'OREILLES ET LES CROCHETS D'OREILLE

REMARQUE : Assurez-vous que les embouts sont propres et intacts avant de les insérer dans le conduit auditif.

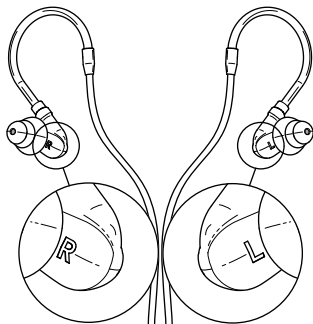
1. Choisissez une taille d'embout adaptée au conduit auditif. Consultez le chapitre 10.1. PRÉPARER LES BOUCHONS D'OREILLE on page 27.
2. Tenez les bouchons d'oreille de manière à ce que les câbles soient positionnés sur l'une de vos épaules, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



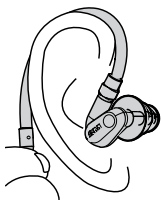
3. Saisissez les bouchons d'oreille gauche et droit avec la main correspondante, puis placez-les sur l'épaule gauche et droite, respectivement, de sorte que la glissière de câble et la pince à câble soient positionnées derrière votre cou.



REMARQUE : Veillez à placer le bouchon d'oreille marqué « R » dans votre oreille droite et le bouchon marqué « L » dans votre oreille gauche.
Le marquage se trouve sur le côté de la tige de l'oreillette.



4. Placez les crochets d'oreille sur chaque oreille (le bouchon et le crochet gauches sur l'oreille gauche ainsi que le bouchon et crochet droits sur l'oreille droite).



REMARQUE : Les crochets d'oreille sont livrés préformés comme ci-dessus.
Vous devrez peut-être régler leur forme avant de les placer sur vos oreilles.

Cette description commence par l'oreille droite.

5. Saisissez l'oreillette. Insérez l'embout arrondi dans le conduit auditif tout en tirant légèrement la partie supérieure de votre oreille avec l'autre main. FAITES PIVOTER tout en l'insérant dans l'oreille pour une meilleure réduction du bruit.



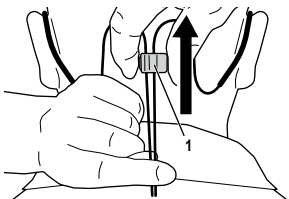
ATTENTION : L'efficacité de la protection de l'ouïe et des performances de communication radio du dispositif dépendent de l'insertion correcte des bouchons dans la bonne oreille.

6. Ajustez délicatement le crochet d'oreille autour de votre oreille jusqu'à ce qu'il se fixe de manière sûre et confortable. Le cas échéant, ajustez le bouchon d'oreille pour assurer une meilleure réduction du bruit.

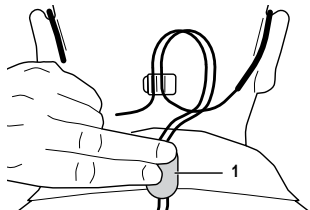


7. Répétez cette procédure pour l'oreille gauche.

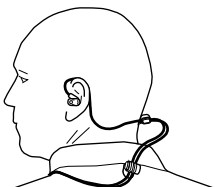
8. Ajustez la glissière du câble (1) à l'arrière de votre tête pour assurer un ajustement parfait.



9. Fixez la pince à câble (1) au milieu du col de votre chemise.



10. **REMARQUE :** Laissez suffisamment de jeu dans le câble pour vous permettre de tourner complètement la tête dans les deux sens, sans aucune résistance des fils.



Assurez-vous d'avoir un bon a de l'embout :

- Tirez doucement sur les bouchons d'oreille vers l'extérieur. Ils ne doivent pas s'extraire facilement de l'oreille. Si c'est le cas, répétez l'insertion.
- Écoutez un bruit fort continu avec les bouchons dans les deux oreilles. Si l'ajustement est correct, les bruits ambiants devraient sembler sensiblement plus silencieux dans les deux oreilles.
- Couvrez fermement les oreilles avec les mains. L'intensité du bruit doit demeurer inchangée, que les oreilles soient couvertes ou non.
- Effectuez un test d'ajustement en temps réel comme décrit dans le chapitre 11.3. EFFECTUER UN TEST D'AJUSTEMENT EN TEMPS RÉEL.

REMARQUE : Si vous ne parvenez pas à obtenir un bon ajustement, essayez un type ou une taille d'embout différent.

ATTENTION : Pour plus de confort et de sécurité lors du retrait des embouts de communication UltraFit^{MC} 3M^{MC} à trois brides, effectuez un mouvement de torsion lent pour briser progressivement le joint.



Le casque d'écoute PIC-100 dispose d'un microphone de communication intra-auriculaire et élimine ainsi le besoin d'un microphone sur tige traditionnel.

REMARQUE : La transmission sortante en aval peut être dégradée si l'embout sélectionné n'est pas correctement ajusté dans le conduit auditif.

11. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

11.1. TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :

-20 °C (-4 °F) à 45 °C (113 °F).

11.2. MISE SOUS ET HORS TENSION

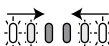
- Pour mettre la SCU sous tension, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt/Menu et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes. Le casque d'écoute doit être raccordé à la SCU pour se mettre en marche.



Les voyants défilent de l'intérieur vers l'extérieur pendant toute la durée du démarrage.

Les bouchons d'oreille indiqueront que le produit sous tension avec le message vocal « Allumage ».

- Répétez la même opération pour mettre hors tension. Les voyants défilent de l'extérieur vers l'intérieur pendant la durée de la mise hors tension. Les bouchons d'oreille indiqueront que le produit se met hors tension avec le message vocal « Extinction ».



La SCU s'éteindra automatiquement après une période prédéfinie. La période par défaut est de 2 heures, mais peut être ajustée dans le menu.

11.3. EFFECTUER UN TEST D'AJUSTEMENT EN TEMPS RÉEL

Effectuez un test d'ajustement en temps réel uniquement si le casque a passé avec succès les procédures décrites en 9.2. PROCÉDURE DE VÉRIFICATION QUOTIDIENNE.

REMARQUE : Les deux bouchons d'oreille doivent être en place avant d'effectuer un test d'ajustement en temps réel. Le test doit être effectué en présence de bruit.

Effectuez, par exemple, un test d'ajustement dans une zone nécessitant un protecteur auditif ou lorsque vous devez élever la voix pour être entendu par une personne qui se trouve à au moins une distance de bras.

Veillez à ne pas parler ou mâcher pendant le test d'ajustement.

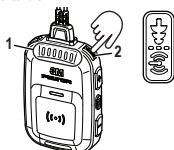
Lors du premier test d'ajustement en temps réel, vous serez invité à sélectionner les embouts que vous avez fixés aux oreillettes. Message vocal : « Veuillez sélectionner un type de bouchon via le menu avant d'effectuer un test d'isolation ». Chaque fois que le type d'embout est modifié, le type doit être mis à jour dans le menu de sélection des embouts.

Utilisez le bouton Marche/Arrêt/Menu pour parcourir les options du menu jusqu'à ce vous entendiez le message vocal « Sélection d'embout auriculaire – (Inconnu, Skull Screw, Ultrafit, etc.) ». Utilisez les boutons (+) ou (-) pour parcourir les options afin de choisir/modifier l'embout que vous souhaitez utiliser. L'invite vocale identifie l'embout sélectionné et l'enregistre automatiquement. Appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt/Menu pour revenir aux options du menu. Après 2 secondes d'inactivité, vous serez ramené hors du menu.

La SCU affiche la progression et le résultat du test d'ajustement réel au moyen des voyants (1).

Pour lancer un test d'ajustement en temps réel :

Appuyez sur le bouton test d'ajustement/canal (2) et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde. Relâchez le bouton dès qu'une tonalité se fait entendre.



Le processus du test d'ajustement en temps réel commence et peut être observé par les voyants blancs du canal, comme décrit ci-dessous.

Voyants DEL	Description	Quoi faire
	Le test d'ajustement en temps réel est en cours d'exécution. Message vocal : « Test d'isolation en cours ».	Aucune mesure requise.

Voyants DEL	Description	Quoi faire
A et B = Blancs 	Test d'ajustement en temps réel réussi. En mesure de rapporter un résultat pour les deux oreilles. Message vocal : « Valeur PAR + type d'embout ». Message vocal lorsque l'étalonnage du casque a expiré : « Valeur PAR + type d'embout + état de la calibration, expiré » Message vocal lorsqu'il est impossible d'évaluer l'état d'étalonnage : « Valeur PAR + type d'embout + état d'étalonnage : inconnu/expiré »	Aucune mesure requise. Remplacez par un nouveau casque étalonné. Voir 12.14 État d'étalonnage pour plus d'informations. Contactez le soutien technique de 3M.
A = Orange, B = Blanc 	Test d'ajustement en temps réel non réussi pour l'oreille droite. Impossible de rapporter un résultat. Message vocal : « PAR hors limites (bas). Réinsérez le bouchon d'oreille droit et retestez. » « PAR hors limites (haut). Vérifiez les embouts auriculaires et retestez. »	Réinsérez le bouchon d'oreille droit et retestez. Vérifiez ou réinsérez l'embout droit, réinsérez et essayez de nouveau.
A = Blanc, B = Orange 	Test d'ajustement en temps réel non réussi pour l'oreille gauche. Impossible de rapporter un résultat. Message vocal : « PAR hors limites (bas). Réinsérez le bouchon d'oreille gauche et retestez. » « PAR hors limites (haut). Vérifiez les embouts auriculaires et retestez. »	Réinsérez le bouchon d'oreille gauche et retestez. Vérifiez ou réinsérez l'embout gauche, réinsérez et essayez de nouveau.
A et B = Orange 	Test d'ajustement en temps réel non réussi pour les deux oreilles. Impossible de rapporter un résultat. Message vocal : « PAR hors limites (bas). Réinsérez les deux bouchons d'oreille et retestez. » « PAR hors limites (haut). Vérifiez les embouts auriculaires et retestez. »	Réinsérez les deux bouchons d'oreille et retestez. Vérifiez ou remplacez les deux embouts, réinsérez et testez de nouveau.

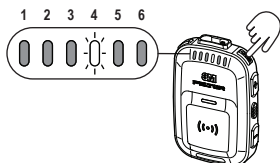
Voyants DEL	Description	Quoi faire
Tous les voyants DEL clignotent en orange 	Erreur de test d'ajustement en temps réel. Messages vocaux : « Niveau de bruit ambiant trop faible. Retester dans plus de bruit. » « Niveau de bruit ambiant trop fort. Retester dans moins de bruit. » « Conditions de test inadéquates. » « Erreur lors du test d'isolation, veuillez recommencer. »	Retestez dans une zone avec un niveau de bruit plus élevé. Retestez dans une zone avec un niveau de bruit plus faible. Retestez là où le bruit de fond comprend une plus large gamme de fréquences, des graves aux aigus. Retestez.

11.4. SÉLECTION DU CANAL

Le casque d'écoute PIC-100 propose 6 canaux radio bidirectionnels différents.

Le canal actuellement sélectionné est affiché en blanc par les voyants (1 à 6) comme indiqué dans la figure ci-dessous. Le numéro 4 est allumé sur dans cette figure.

Appuyez rapidement sur le bouton Test d'ajustement/canal pour faire défiler les canaux. Lors du changement de canal, le voyant DEL s'allume à pleine luminosité. Le voyant DEL du canal choisi restera à pleine luminosité pendant 2 secondes, puis la luminosité diminuera de moitié.



11.5. AJUSTEZ LE VOLUME D'ÉCOUTE DES SONS AMBIANTS

Lorsqu'elles sont allumées, les oreillettes permettent d'entendre les sons dans un environnement calme tout en limitant le niveau de volume dans un environnement bruyant. À la mise sous tension, le casque d'écoute PIC-100 reprend par défaut les paramètres précédents de l'utilisateur.

Les commandes de volume (+ et -) de SCU ajustent le volume d'écoute ambiant si aucune autre diffusion ou communication n'est active.

Ajustez le volume comme décrit ci-dessous :

Chaque pression rapide ajuste le volume d'un cran (0 à 6 crans où 0 est désactivé).

- Assurez-vous que le produit est sous tension.
- Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter le volume ambiant et sur le bouton (-) pour le diminuer.
Le changement de volume est indiqué par les voyants de volume (1).



Le niveau de volume pour l'écoute ambiante est indiqué par une couleur verte.

Lorsque votre volume est à zéro, le voyant du canal 1 devient rouge.

Un message vocal annonce chaque niveau de volume.

11.6. AJUSTER LE VOLUME DE LA RADIO ET DU BLUETOOTH®

Le volume de la communication entrante (radio ou Bluetooth®) peut être ajusté au moyen des commandes de volume (+ et -) sur la SCU lorsque la communication correspondante est active.

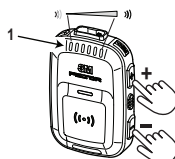
Ajustez le volume comme décrit ci-dessous :

Chaque pression rapide ajuste le volume d'un cran (0 à 6 crans où 0 est désactivé).

En maintenant le bouton enfoncé, les crans de volume sont répétés.

Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter le volume et sur le bouton (-) pour le diminuer.

Le changement de volume est indiqué par les voyants de volume (1).



Le niveau de volume de la radio est indiqué en orange.

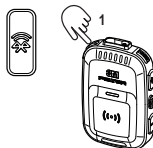
Le niveau de volume pour Bluetooth® est indiqué en bleu.

Lorsque votre volume est à zéro, le voyant du canal 1 devient rouge.

Un message vocal annonce chaque niveau de volume.

11.7. FONCTIONS BLUETOOTH®

Utilisez le bouton Bluetooth® (1) pour gérer les fonctions Bluetooth®.



11.7.1. APPEL ENTRANT

Répondre : Appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth®.

Rejeter : Appuyez longuement sur le bouton Bluetooth®.

Message audio	Voyants
Une sonnerie retentit jusqu'à ce qu'un appel soit accepté ou rejeté.	Les voyants des canaux balayent de gauche à droite plusieurs fois en bleu jusqu'à ce qu'un appel soit accepté ou rejeté.



11.7.2. APPEL EN COURS

Raccrocher : Appuyez longuement sur le bouton Bluetooth®.

Message audio	Voyants
Une tonalité « raccrochage » est émise.	Le voyant DEL bleu du canal s'arrête, revient au voyant DEL du canal actif unique en blanc.



11.7.3. COMMANDE DE LECTURE

Lecture/Pause : Appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth®.

Saut en avant : Appuyez deux fois sur le bouton Bluetooth®.

Saut en arrière : Appuyez trois fois sur le bouton Bluetooth®.

11.7.4. ASSISTANT VOCAL

Assistant vocal : Appuyez et maintenez le bouton Bluetooth® pendant 1 seconde. Relâchez le bouton dès qu'une tonalité se fait entendre.

11.7.5. TECHNOLOGIE BLUETOOTH® MULTIPONT

Le casque d'écoute PIC-100 intègre la technologie Bluetooth® Multipoint qui permet de connecter deux dispositifs Bluetooth® en même temps. Selon le type de dispositifs Bluetooth® connectés et leurs activités actuelles, le casque d'écoute contrôle les dispositifs Bluetooth® de différentes manières. Le casque d'écoute PIC-100 établit les priorités et coordonne les activités des dispositifs Bluetooth® connectés.

Le casque d'écoute PIC-100 peut être connecté à :

- un seul téléphone intelligent ou une seule tablette compatible Bluetooth®
- deux téléphones intelligents ou tablettes compatibles Bluetooth®
- une radio bidirectionnelle compatible Bluetooth®

Si deux téléphones intelligents sont connectés au casque d'écoute PIC-100, un appel peut être passé ou reçu sur l'un ou l'autre téléphone.

Si le casque d'écoute PIC-100 est connecté à une radio bidirectionnelle, il agira comme si un appel était toujours actif, quel que soit l'état de la transmission/réception de la radio bidirectionnelle. Dans ce mode, le casque d'écoute PIC-100 ne peut pas être connecté à un autre téléphone ou à une autre radio bidirectionnelle simultanément. Le casque d'écoute PIC-100 émet un signal sonore lorsqu'il est connecté à une radio bidirectionnelle comme s'il recevait un appel. Répondez simplement à l'appel entrant en appuyant brièvement sur le bouton latéral Bluetooth® de la SCU. Une fois connecté, le bouton de microphone (PTT) normal de la radio bidirectionnelle doit être utilisé pour transmettre sur ce canal.

Les transmissions sont reçues et lues via les microphones et varient en fonction des communications actives.

- Dans les opérations non Bluetooth®, les transmissions de connexion rapprochée entrantes sont lues dans les deux oreilles.
- En mode Bluetooth®, les appels entrants sont lus dans les deux oreilles.
- Si une transmission de connexion rapprochée arrive pendant un appel téléphonique Bluetooth® en cours, la lecture sera divisée : l'écouteur droit lira les communications Bluetooth®, tandis que l'écouteur gauche lira les transmissions de connexion rapprochée entrantes.

Le microphone de l'oreille droite est toujours utilisé pour la communication Bluetooth®, quel que soit le type de connexion Bluetooth® du casque d'écoute PIC-100 (téléphone intelligent, tablette ou radio bidirectionnelle), tandis que le microphone de l'oreille gauche est toujours utilisé pour capter la voix de l'utilisateur pour la radio à connexion rapprochée.

REMARQUE : Le fonctionnement dépend de l'interopérabilité du ou des téléphones, de la tablette ou de la radio avec le casque d'écoute PIC-100.

11.8. BOUTON PTT/VOX

Deux options sont disponibles pour communiquer avec la radio à connexion rapprochée :

- Mode PTT (par défaut)
- Mode VOX

Appuyez deux fois sur le bouton PTT (2) pour basculer entre les modes PTT et VOX (consultez la figure ci-dessous).

Un message vocal annonce le mode actuel.

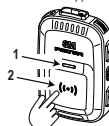
MODE PTT

Appuyez sur le bouton PTT et maintenez-le enfoncé pour transmettre une radio bidirectionnelle (duplex intégral) à connexion rapprochée.

Lorsque vous transmettez à l'aide du bouton PTT, le voyant de connexion rapprochée (1) clignote en blanc.

Lorsque vous recevez une communication entrante, le voyant de connexion rapprochée s'allume en blanc.

S'il n'y a pas d'autre casque d'écoute PIC-100 à portée de votre unité, vous entendrez un bip à deux tonalités. Si aucun réseau n'est connecté, le voyant de connexion rapprochée ne sera pas allumé.



Pour plus d'informations sur la connexion rapprochée, consultez le chapitre 11.8.1. COMMENT FONCTIONNE LA TECHNOLOGIE DE CONNEXION RAPPROCHEE.

MODE VOX

Communication mains libres.

Parler pour transmettre sur une radio à connexion rapprochée.

VOX permet la transmission automatique quand le niveau sonore du microphone est supérieur au niveau VOX. Cela permet une transmission radio sans avoir à appuyer sur le bouton.

Lorsque VOX est activé, le bouton PTT est verrouillé à moins que vous n'appuyiez deux fois sur le bouton PTT pour l'activer.

Lorsque vous transmettez à l'aide de VOX, le voyant de connexion rapprochée (1) (voir figure ci-dessus) clignote en orange.

Lorsque vous recevez une communication entrante, le voyant de connexion rapprochée s'allume en orange.

S'il n'y a pas d'autre casque d'écoute PIC-100 à portée de votre unité, vous entendrez un bip à deux tonalités. Si aucun réseau n'est connecté, le voyant de connexion rapprochée ne sera pas allumé.

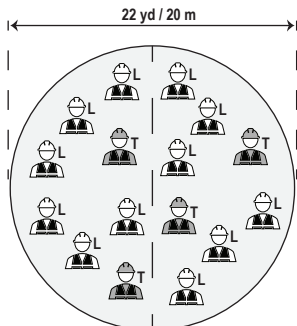
11.8.1. COMMENT FONCTIONNE LA TECHNOLOGIE DE CONNEXION RAPPROCHÉE

Le casque d'écoute PIC-100 dispose d'une radio à connexion rapprochée intégrée utilisée pour une communication rapide et facile à courte portée non critique.

- Portée de la transmission : 20 m/22 vg du locuteur (T).
- Jusqu'à 50 auditeurs (L) au sein de la portée de la transmission.
- 4 locuteurs simultanés en duplex intégral (T).

Jusqu'à 4 utilisateurs à moins de 20 m/22 vg peuvent transmettre simultanément en utilisant 1 des 4 crânes/canaux ouverts. Une fois que les 4 canaux sont actifs, personne d'autre dans le groupe ne peut transmettre tant qu'un canal n'est pas disponible. Si une cinquième personne tente de transmettre, un bip indique que le message n'a pas été transmis. Cette portée de ≈ 20 m/22 vg est en champ libre (ligne en vue) et peut être réduite par la présence de structures physiques et si les travailleurs communiquent dos à dos au lieu de face à face. Un bip est également émis si aucun autre utilisateur ne se trouve à portée.

La figure ci-dessous est uniquement à des fins d'illustration.



La technologie de connexion rapprochée peut être activée en utilisant la transmission activée par la voix (VOX) ou en utilisant la transmission activée par PTT.

12. FONCTIONS DU MENU

Pour entrer en mode Menu, appuyez rapidement sur le bouton Marche/Arrêt/Menu (1) et faites défiler les éléments du menu.

L'état actuel de chaque paramètre est annoncé au fur et à mesure que vous parcourez les options du menu.

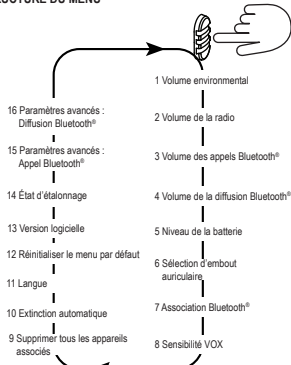
Utilisez les boutons (+) et (-) pour ajuster le réglage respectif de chaque élément.

Chaque pression brève sur le bouton Marche/Arrêt/Menu bascule vers l'élément de menu suivant.

Si les éléments de menu sont désactivés dans les paramètres avancés, vous n'entendrez pas le message vocal pour cet élément de menu lorsque vous basculez dans le menu.



STRUCTURE DU MENU



12.1. VOLUME ENVIRONNEMENTAL

Détermine le réglage par défaut du niveau de volume ambiant. Le réglage offre 6 niveaux de volume préréglés et un mode silencieux (éteint).

Le voyant de gauche est rouge lorsque le volume ambiant est désactivé.

Tous les autres niveaux sont indiqués en vert.

Utilisez les boutons (+) et (-) pour modifier le réglage du volume.

Un message vocal confirme une modification.

Les voyants indiquent le changement, comme le montre la figure ci-dessous.

Après un délai de 2 secondes, les voyants reviennent à la couleur du canal sélectionné par l'utilisateur.

Message audio	Voyants
« Volume environnemental 4 »	

12.2. VOLUME DE LA RADIO (CONNEXION RAPPROCHÉE)

Détermine le réglage par défaut du niveau de volume de la radio (connexion rapprochée).

Le réglage offre 6 niveaux de volume préréglés et un mode silencieux (éteint).

Le voyant de gauche est rouge lorsque le volume de la radio est désactivé.

Tous les autres niveaux sont indiqués en orange.

Utilisez les boutons (+) et (-) pour modifier le réglage du volume.

Un message vocal confirme une modification.

Les voyants indiquent le changement, comme le montre la figure ci-dessous.

Après un délai de 2 secondes, les voyants reviennent à la couleur du canal sélectionné par l'utilisateur.

Message audio	Voyants
« Volume de la radio 4 »	

12.3. VOLUME DES APPELS BLUETOOTH®

Détermine le réglage par défaut du niveau de volume d'appel Bluetooth®.

Le réglage offre 6 niveaux de volume pré-réglés et un mode silencieux (éteint).

Le voyant de gauche est rouge lorsque le volume d'appel Bluetooth® est désactivé.

Tous les autres niveaux sont indiqués en bleu.

Utilisez les boutons (+) et (-) pour modifier le réglage du volume.

Un message vocal confirme une modification.

Les voyants indiquent le changement comme le montre le tableau ci-dessous.

Après un délai de 2 secondes, les voyants reviennent à la couleur du canal sélectionné par l'utilisateur.

Message audio	Voyants
« Volume des appels Bluetooth® 4 »	

12.4. VOLUME DE LA DIFFUSION BLUETOOTH®

Détermine le réglage par défaut du niveau de volume de diffusion en continu Bluetooth®. Le réglage offre 6 niveaux de volume pré-réglés et un mode silencieux (éteint). Le voyant de gauche est rouge lorsque le volume de diffusion en continu Bluetooth® est désactivé. Tous les autres niveaux sont indiqués en violet.

Utilisez les boutons (+) et (-) pour modifier le réglage du volume.

Un message vocal confirme une modification.

Les voyants indiquent le changement comme le montre le tableau ci-dessous.

Après un délai de 2 secondes, les voyants reviennent à la couleur du canal sélectionné par l'utilisateur.

Message audio	Voyants
« Volume de la diffusion Bluetooth® 4 »	

12.5. NIVEAU DE LA BATTERIE

Un message vocal annonce l'état actuel de la pile en fonction du pourcentage restant.

Un message d'avertissement est diffusé pour une pile faible pendant le fonctionnement normal du dispositif. Le message sera répété à intervalles.

Message vocal	Voyants
« Niveau de la batterie xx % »	Aucun

12.6. SÉLECTION D'EMBOU AURICULAIRE

Ce réglage doit correspondre à l'embout actuellement en place : CCC, UltraFit™ (petit, moyen, grand), Skull Screw™.

Utilisez le bouton (+) pour modifier le réglage.

Rapport pour chaque message vocal

Ce paramètre est utilisé par la SCU lors du test d'ajustement en temps réel.

Message vocal	Voyants
Modèle d'embout	Aucun

12.7. ASSOCIATION BLUETOOTH®

Utilisez les boutons (+) et (-) pour activer ou désactiver l'appariement.

L'appariement démarre lorsque le mode d'appariement est activé et que le numéro de série de la SCU est sélectionné dans les paramètres du menu du téléphone ou de la radio Bluetooth®.

Ensuite, le dispositif Bluetooth® est apparié et également connecté.

Si le périphérique Bluetooth® est déconnecté, il reste apparié.

Message vocal	Voyants
« Association Bluetooth® actif » lorsque le mode d'appariement est activé « Association Bluetooth® inactif » lorsque le mode d'appariement est désactivé « Appareil connecté » lorsqu'un appareil Bluetooth® est connecté « Appareil déconnecté » lorsqu'un appareil Bluetooth® est déconnecté	 En mode d'appariement, le voyant DEL d'état (!) clignote rapidement en bleu. Une fois apparié, le voyant DEL d'état clignote deux fois en bleu, puis reste allumé pendant 4 secondes. Après 4 secondes, le voyant DEL d'état s'éteint (ou reprend l'activité avant l'appariement).

12.8. SENSIBILITÉ VOX

Réglez les niveaux de sensibilité de la transmission à commande vocale (VOX). Vous pouvez choisir entre une sensibilité : basse, moyenne et élevée.

Il est plus facile de transmettre lorsque le niveau est élevé.

Utilisez le bouton (+) pour modifier le réglage du volume.

Un message vocal confirme une modification.

Message vocal	Voyants
« Sensibilité VOX : basse » « Sensibilité VOX : moyenne » « Sensibilité VOX : haute »	Aucun

12.9. SUPPRIMER TOUS LES APPAREILS ASSOCIÉS

Cette fonction est utilisée lorsque vous souhaitez supprimer tous les dispositifs appariés.

Un message vocal est émis lors de l'entrée dans le menu.

Utilisez le bouton (+) pour accepter la suppression. Le dispositif redémarre automatiquement. Utilisez le bouton (-) pour refuser.

Message vocal	Voyants
« Supprimer tous les appareils associés » « Tous les appareils associés ont été supprimés »	Aucun

12.10. EXTINCTION AUTOMATIQUE

La SCU peut être configurée pour une mise hors tension automatique si aucune activité n'est détectée dans le délai défini.

Options disponibles : Arrêt, 2 heures et 8 heures.

Utilisez le bouton (+) pour modifier le réglage.

Les messages vocaux signalent chaque option lorsque vous parcourez celles-ci.

Message vocal	Voyants
Messages vocaux : « Inactif » « 2 heures » « 8 heures » Un message vocal est émis lorsque la SCU effectue une mise hors tension automatique : « Extinction automatique », suivie d'une série de brèves tonalités pendant 10 secondes, puis le dispositif s'éteint.	Déplacement des voyants DEL de l'extérieur vers l'intérieur pendant la durée de la mise hors tension. 

12.11. LANGUE

Utilisez ce menu pour modifier la langue des messages vocaux.

Utilisez le bouton (+) pour parcourir les langues disponibles.

Au fur et à mesure que vous parcourez les langues, elles seront automatiquement appliquées à toutes les invites vocales.

Message vocal	Voyants
Language/Langue/dioma/Sprache	Aucune
English Français Español Deutsch	Aucune

12.12. RÉINITIALISER LE MENU PAR DÉFAUT

Vous aurez la possibilité de réinitialiser le menu par défaut (invite vocale). Utilisez le bouton (+) pour accepter la suppression. Le dispositif redémarre automatiquement. Utilisez le bouton (-) pour refuser.

Message vocal	Voyants
« Réinitialiser le menu par défaut »	Aucune

12.13. VERSION LOGICIELLE

Une invite vocale indique la version du logiciel.

12.14. ÉTAT D'ÉTALONNAGE

Une invite vocale indiquera le nombre de mois jusqu'à la marque des 90 jours, puis indiquera le nombre de jours jusqu'à ce qu'un nouveau casque étalonné soit nécessaire. Après 2 ans, l'invite vocale indiquera alors « étalonnage du casque a expiré ». De plus, à partir de 90 jours avant l'expiration, vous recevrez un rappel audio lorsqu'un test d'ajustement est effectué. Il sera répété à intervalles réguliers par la suite, jusqu'à ce qu'un nouveau casque d'écoute étalonné soit connecté à la SCU et que votre système soit allumé pour la première fois.

Si le casque a expiré, l'invite audio pour un test d'ajustement réussit

indiquera : « Valeur PAR + type d'embout + étalonnage expiré ». Vous pouvez également vérifier l'état du casque étalonné via l'application PIC-100 Connected.

REMARQUE : Vous devrez peut-être remplacer votre casque étalonné avant 2 ans si le casque est endommagé et/ou si les oreillettes ne peuvent pas passer avec succès la vérification quotidienne.

12.15. PARAMÈTRES AVANCÉS : APPEL BLUETOOTH®

L'accès aux options de paramètres avancés est activé par l'administrateur de votre programme. Pour accéder au menu des paramètres avancés, entrez en appuyant rapidement sur le bouton Marche/Arrêt/Menu. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt/Menu jusqu'à ce que vous atteigniez l'option de menu « État de la pile ». Appuyez 10 fois sur le bouton (-). Une invite vocale indique « Paramètres avancés activés ». (Le menu des paramètres avancés redevient désactivé lorsque la SCU est mise hors tension.) Appuyez sur le bouton de menu pour accéder aux paramètres avancés – Appel Bluetooth® ACTIVE/DÉSACTIVE. Le paramètre par défaut pour l'appel Bluetooth® est ACTIVE.

12.16. PARAMÈTRES AVANCÉS : DIFFUSION BLUETOOTH®

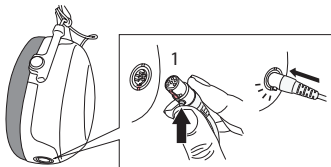
Une fois que vous avez activé les paramètres avancés comme décrit ci-dessus dans 12.15., appuyez sur le bouton de menu pour accéder aux paramètres avancés – Diffusion en continu Bluetooth® ACTIVE/DÉSACTIVE. Le paramètre par défaut pour la diffusion en continu Bluetooth® est DÉSACTIVE.

13. FONCTIONNEMENT DE FLX2 EXPLIQUÉ

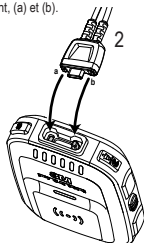
Le câble FLX2 PELTOR® 3M^{MC} au casque d'écoute PIC-100, FLX2-214, correspond au casque d'écoute FLX2 CH-3 PELTOR® 3M^{MC} avec PTT intégré (-111 modèles). Il est disponible est un accessoire (voir section 17.) et permet la connexion entre la SCU du PIC-100 et un casque d'écoute PELTOR 3M pour une alternative au-dessus de l'oreille au casque d'écoute intra-auriculaire.



Pour connecter, insérez fermement le connecteur (1) dans le boîtier localisé au bas de la coquille gauche jusqu'à ce que vous ressentiez/entendiez un clic.



Positionnez et raccordez le connecteur (2) du casque à la prise de la SCU.
 Observez que le connecteur doit être inséré de manière à ce que les plots s'adaptent, (a) et (b).

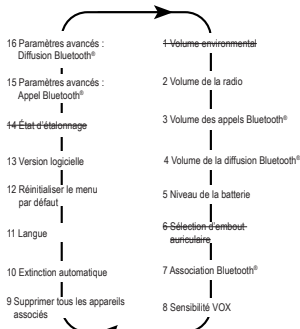


Pour mettre sous tension, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt/Menu et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes.
 Le casque d'écoute doit être raccordé à la SCU pour se mettre en marche.



Le câble FLX2 PELTOR^{MC} 3M^{MC} et les casques d'écoute CH-3 compatibles fonctionnent comme le casque d'écoute PIC-100 standard à l'exception de quelques différences opérationnelles.

- Le fonctionnement de l'écoute ambiante est désactivé.
 « Volume environnemental » est retiré du menu (Section 1.
 « Volume environnemental » ne s'applique plus).
- La vérification quotidienne et le fonctionnement du test d'ajustement en temps réel sont désactivés. « Sélection d'embout auriculaire » et « État d'étalonnage » sont retirés du menu (Section 6. « Sélection d'embout auriculaire » et Section 14. « État d'étalonnage » ne s'applique plus).
- Lorsque le casque d'écoute PIC-100 est apparié à une radio bidirectionnelle, appuyez sur le PTT sur la radio pour transmettre.



Modèles de casques d'écoute CH-3 PELTOR^{MC} 3M^{MC} :

Numéro d'article	Description	3M ID
MT74H52A-111	Casque d'écoute FLX2 CH-3 PELTOR ^{MC} 3M ^{MC} avec PTT intégré, serre-tête, jaune	7100203638
MT74H52B-111	Casque d'écoute FLX2 CH-3 PELTOR ^{MC} 3M ^{MC} avec PTT intégré, serre-nuque, jaune	7100205729
MT74H52P3E-111	Casque d'écoute FLX2 CH-3 PELTOR ^{MC} 3M ^{MC} avec PTT intégré, dispositif de protection, jaune	7100203150

14. DÉPANNAGE

Problème	Mesure/solution possible
La SCU ne s'allume pas.	Assurez-vous que la SCU est complètement chargée et raccordée au casque. Pile faible. Remplacez la pile.
Je ne peux pas passer le test d'ajustement pour obtenir un IAP.	Effectuez une vérification quotidienne pour vérifier l'intégrité des microphones et des fils du casque. Si les oreillettes passent le test avec succès, suivez les procédures de test d'ajustement et réessayez.
Casque incapable de passer avec succès la vérification quotidienne.	Assurez-vous que les conditions sont appropriées pour effectuer la vérification quotidienne. Si les oreillettes ne passent toujours pas avec succès la vérification quotidienne, n'effectuez pas de tests d'ajustement en temps réel ou ne vous fiez pas aux résultats des tests d'ajustement. Contactez votre superviseur. Vous devrez peut-être le remplacer par un nouveau casque étalonné.

Problème	Mesure/solution possible
J'entends un bip lorsque je tente de transmettre à l'aide de la communication radio PTT ou VOX.	Les 4 canaux sont occupés ou aucun autre utilisateur de casque d'écoute PIC-100 n'est à portée de votre unité. Répétez la transmission jusqu'à ce qu'un canal devienne disponible.
L'appariement a échoué.	Assurez-vous que le dispositif Bluetooth® à appairer est réglé sur le mode d'appariement et prêt pour l'appariement. Le dispositif Bluetooth® à appairer est hors de portée.
La transmission ne démarre pas lorsque vous appuyez sur le bouton PTT.	La SCU est réglée pour un fonctionnement en mode VOX. Appuyez deux fois sur le bouton PTT et attendez qu'un message vocal confirme que le mode PTT est sélectionné.
La transmission ne démarre pas lorsque je commence à parler.	La SCU est réglée pour un fonctionnement en mode PTT. Appuyez deux fois sur le bouton PTT et attendez qu'un message vocal confirme que le mode VOX est sélectionné.
Je n'entends aucun son provenant des bouchons d'oreille.	Le casque n'est pas raccordé à la SCU. Raccordez le connecteur du casque à la prise de la SCU. Problème sur un câble du casque. Remplacez le casque.
Je n'entends pas le son provenant de l'un des bouchons d'oreille.	L'embout peut être plié. Vérifiez si l'embout est rempli sur lui-même; réinsérez. L'ouverture de l'embout peut être obstruée. Vérifiez que l'embout n'est pas obstrué, remplacez-le le cas échéant. Réinsérez et effectuez un test d'ajustement.
La transmission de ma communication radio semble déformée. Les membres de mon équipe de connexion rapprochée se plaignent de ne pas pouvoir me comprendre lorsque je parle.	Il se peut que vos protecteurs auditifs ne soient pas correctement ajustés, ce qui peut interférer avec la clarté du son. Remettez en place vos protecteurs auditifs et effectuez un test d'ajustement en temps réel pour vérifier votre ajustement.
Le voyant DEL de la pile ne s'allume pas lors du chargement.	La pile est en dehors de la plage de température de charge recommandée. Amenez la pile à température ambiante et réessayez de la recharger.
Je reçois une invite vocale que mon état d'étalonnage est « inconnu ».	La SCU devra probablement nécessiter un entretien pour remplacer le boîtier de piles défaillant. Contactez l'assistance technique de 3M pour du soutien.

15. ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION

15.1. ENTREPOSAGE

- Rangez toujours le casque d'écoute PIC-100 dans un endroit propre.
- Nettoyez le produit avant de le ranger.
- Examinez le produit en cas d'usure ou de dommages.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec (< 90 % d'humidité) dans une plage de températures comprise entre -20 °C (-4 °F) et 40 °C (104 °F).
- Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil pendant le stockage.

15.2. ÉLIMINATION

- Respectez les réglementations fédérales et provinciales.
- Pour bien éliminer la pile, veuillez observer les règlements locaux concernant l'élimination des déchets solides.
- Rendez-vous dans un point de dépôt local pour produits électroniques.

15.2.1. ÉLIMINATION DES PILES

De nombreuses piles rechargeables doivent être recyclées, selon les législations locales, d'état/province et nationales. Afin de disposer/recycler correctement les piles, respectez toujours les réglementations locales d'élimination des déchets solides.

De plus, au Canada et aux États-Unis, la compagnie 3M en partenariat avec Appel à Recycler (Société de recyclage des piles rechargeables) vous offre un service de recyclage visant à ce que les piles rechargeables de nos produits soient correctement recyclées. Pour vous aider à utiliser ce service, appelez au service d'information du recyclage des piles d'Appel à Recycler au 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837) ou consultez les directives de recyclage des piles d'Appel à Recycler en ligne au www.appelarecycler.ca/.



16. ENTRETIEN

Examinez régulièrement les bouchons d'oreille pour détecter d'éventuels dommages. Une oreillette endommagée ou des embouts sales et/ou endommagés doivent être remplacés. Consultez le chapitre 17. ACCESSOIRES.

16.1. NETTOYAGE DU PRODUIT

16.1.1. OREILLETES DU CASQUE D'ÉCOUTE PIC-100

- Nettoyez les oreillettes avec un chiffon légèrement humide.

REMARQUE : Ne pas immerger dans l'eau.

16.1.2. EMBOUTS ULTRAFIT™ 3M™

- Nettoyez les embouts avec de l'eau tiède et du savon au besoin.
- Recherchez les dommages et les fissures des brides. Les remplacer au besoin.

16.1.3. EMBOUTS DE COMMUNICATION SKULL SCREW^{MC} 3M^{MC} ET EMBOUTS CCC-GRM-25 PELTOR^{MC} 3M^{MC}

- Nettoyez-les avec un chiffon sec et propre.
- Remplacez l'embout si ce dernier est endommagé.
- Remplacez l'embout s'il est détaché de la tige.
- Remplacez l'embout si ce dernier n'est pas souple et flexible.

16.1.4. SCU

- Nettoyez la SCU avec un chiffon légèrement humide.
- REMARQUE :** Ne pas immerger dans l'eau.
- Pour assurer l'étanchéité à l'eau, le joint entourant les contacts de la pile doit être maintenu exempt de saleté et d'autres résidus qui risquent d'empêcher un contact de surface correct de la pile.

16.2. ÉTALONNAGE

Le cycle d'étalonnage de deux ans commence la première fois que le casque d'écoute PIC-100 est branché à la SCU et mis sous tension. Il vous sera rappelé de remplacer votre casque par un nouveau casque étalonné 90 jours avant son expiration et ensuite de manière périodique. Pour savoir à quelle date un nouveau casque étalonné est prévu, consultez le chapitre 12.13. Version logicielle.

17. ACCESSOIRES

Numéro de produit	Nom
PIC-100HD	Casque d'écoute de rechange PELTOR ^{MC} 3M ^{MC}
PIC-100BA	Pile de rechange PELTOR ^{MC} 3M ^{MC}
PIC-100CL	Pince de rechange PELTOR ^{MC} 3M ^{MC}
PIC-100CS	Chargeur PELTOR ^{MC} 3M ^{MC} ; PIC-100CS
370-TEPL-25	Embouts de communication de rechange UltraFit ^{MC} 3M ^{MC} , grands, 25 paires
370-TEPM-25	Embouts de communication de rechange UltraFit ^{MC} 3M ^{MC} , moyens, 25 paires
370-TEPS-25	Embouts de communication de rechange UltraFit ^{MC} 3M ^{MC} , petits, 25 paires
CCC-GRM-25	Embouts de communication CCC-GRM-25 PELTOR ^{MC} 3M ^{MC} , 25 paires
370-1019-10	Embouts de communication, Skull Screw ^{MC} 3M ^{MC} , 10 paires
MSC-YLM-25	Embouts de communication, Skull Screw ^{MC} 3M ^{MC} en métal détectable, 25 paires
FLX2-214 FLX2 CABLE PIC-100	Câble FLX2 PELTOR ^{MC} 3M ^{MC} à PIC-100, FLX2-214, correspond aux casques d'écoute -111, 120/boîte

18. GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

18.1. GARANTIE

Dans le cas où tout produit de 3M Personal Safety Division est jugé défectueux en raison d'un vice de matière ou de fabrication, ou non conforme à toute garantie expresse concernant une utilisation spécifique, la seule obligation de 3M et votre seul recours exclusif est, à la discrétion de 3M, la réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat des pièces ou des produits concernés, selon la notification effectuée par vous en temps opportun et la justification que le produit a été stocké, entreposé et utilisé conformément aux instructions écrites de 3M.

SAUF SI LA LOI L'INTERDIT, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER POUR AUTRE GARANTIE OU CONDITION DE QUALITÉ, OU DE CELLES DÉCOULANT D'UNE TRANSACTION, D'UNE UTILISATION OU D'UNE PRATIQUE COMMERCIALE, À L'EXCEPTION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ ET CONTRE LA VIOLATION DU BREVET.

Dans le cadre de cette garantie, 3M n'a aucune obligation en cas de produits défectueux par suite d'un stockage, d'une manipulation ou d'un entretien inadéquat ou inapproprié; en cas de non-application des instructions relatives aux produits; de modification ou de dommage causé au produit par accident, négligence ou mauvaise utilisation.

18.2. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

SAUF SI LA LOI L'INTERDIT, 3M NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE POUR LES PERTES OU DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES PERTES DE PROFITS) DU FAIT DU PRODUIT, QUEL QUE SOIT L'ARGUMENT JURIDIQUE AVANCÉ. LES RECOURS LÉGAUX DÉFINIS PAR LE PRÉSENT DOCUMENT SONT EXCLUSIFS.

18.3. AUCUNE MODIFICATION AUTORISÉE

Les modifications apportées à ce dispositif ne doivent pas être faites sans le consentement écrit de 3M Company. Les modifications non autorisées peuvent annuler l'autorisation accordée en vertu des règlements sur la communication permettant le fonctionnement de ce dispositif.

3M™ PELTOR™ Comunicación intrauditiva profesional Auriculares, PIC-100 NA

1. PRESENTACIÓN

¡Felicidades y gracias por elegir soluciones de comunicación 3M™ PELTOR™!
Le damos la bienvenida a la siguiente generación de comunicación protectora.

1.1. USO PREVISTO

Los auriculares PIC-100 con protectores auditivos dependientes del nivel sonoro permiten proteger los oídos en entornos ruidosos y, al mismo tiempo, escuchar el entorno en ambientes de nivel de ruido bajo, escuchar los equipos de comunicación conectados y comunicarse cara a cara con la tecnología de conexión cercana integrada cuando hay niveles elevados de ruido constante. Los auriculares PIC-100 también ofrecen una prueba de ajuste en tiempo real. Todos los usuarios deben leer y comprender las instrucciones de empleo proporcionadas y estar familiarizados con el uso de este aparato.

2. SEGURIDAD

2.1. IMPORTANTE

Antes de usar el aparato, el usuario debe leer, comprender y observar toda la información de seguridad de estas instrucciones. Conserve estas instrucciones para referencia futura.
Para consultas y obtener más información, contacte al servicio técnico de 3M. Consulte los datos de contacto en la última página de este manual.



ADVERTENCIA

Estos protectores auditivos ayudan a reducir la exposición al ruido peligroso y otros sonidos fuertes. Si los protectores auditivos se usan incorrectamente o si no se usan durante todo el tiempo que se está expuesto a ruido peligroso, existe un riesgo de pérdida auditiva o lesiones en el oído. Para uso correcto, consulte al supervisor y el manual de instrucciones, o llame al servicio técnico de 3M. Si el oído parece atenuado o si se oye un pitido o zumbido durante o después de la exposición al ruido (incluso disparos), o si por cualquier otro motivo sospecha de la existencia de un problema auditivo, abandone inmediatamente el lugar ruidoso y consulte a su médico o al supervisor.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte:

- Riesgo de asfixia: mantenga el dispositivo fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
- Si hay escurrimiento de oído o si se tiene una infección de oído, consulte a su médico antes de usar tapones auditivos.
- La escucha de comunicación por audio puede reducir la percepción de la situación y la capacidad de escuchar señales de advertencia. Permanezca alerta y regule el volumen de audio al nivel más bajo aceptable.
- Para reducir los riesgos de incendio y explosión, no use este producto en ambientes potencialmente explosivos.

El incumplimiento de estas instrucciones puede reducir la protección brindada por el tapón auditivo y puede provocar la pérdida de la audición:

- U.S. EPA define NRR (valor de reducción de ruido) como la medida de la reducción sonora del protector auditivo. Sin embargo, 3M no garantiza la idoneidad del NRR para este propósito. 3M recomienda encarecidamente probar el ajuste personal de los protectores auditivos. Las investigaciones indican que los usuarios pueden recibir menos reducción de ruido que la indicada por los valores de la etiqueta de atenuación en el empaque debido a la variación en el ajuste, la capacidad de ajuste y el motivo del usuario. Consulte la normativa aplicable y la guía sobre el ajuste de valores nominales de la atenuación. Se recomienda reducir el valor NRR en un 50% para estimar mejor la protección típica.
- Asegúrese de que el protector auditivo se selecciona, encaja, ajusta y mantiene correctamente. El ajuste inadecuado de este aparato reducirá su eficacia atenuadora de ruido. Consulte las instrucciones adjuntas para conseguir un ajuste adecuado.
- Inspeccione el producto cuidadosamente antes de cada uso. Si el protector auditivo se daña, elija un protector auditivo en perfecto estado o evite el entorno ruidoso.
- La salida del circuito eléctrico de audio de este protector auditivo puede exceder el nivel sonoro límite diario. Regule el volumen de audio al nivel más bajo aceptable. Los niveles sonoros de dispositivos externos conectados, como radios intercomunicadores y teléfonos, pueden sobrepasar los niveles de seguridad y el usuario debe limitarlos apropiadamente. Use siempre dispositivos externos en el nivel sonoro más bajo posible para cada situación. Limite el tiempo de exposición a niveles peligrosos según lo determine el patrón y la normativa aplicable. Si el oído parece atenuado o si se oye un pitido o zumbido durante o después de la exposición al sonido, o si por cualquier otro motivo sospecha de la existencia de un problema auditivo, abandone inmediatamente el lugar ruidoso y consulte a su médico y al supervisor.
- Use solo puntas auriculares de comunicación y protectores auditivos homologados y compatibles 3M™ PELTOR™.
- Si no sigue estas recomendaciones, la eficacia de los protectores auditivos puede resultar gravemente perjudicada.

2.2. PRECAUCIÓN

- Riesgo de explosión si las baterías se sustituyen por una unidad del tipo incorrecto.
- No cargue la batería en temperaturas superiores a 30 °C (86 °F) o inferiores a 10 °C (50 °F).
- Las baterías de ion de litio comportan riesgo de incendio y quemaduras. No abra, aplaste, incinere o caliente a más de 50 °C (122 °F).
- Para más comodidad y seguridad al usar 3M™ UltraFit™ puntas auriculares de comunicación de triple reborde, quite la punta lentamente con un movimiento giratorio para romper el sello gradualmente.
- Use siempre repuestos 3M específicos del producto. El uso de repuestos no autorizados puede reducir la protección que proporciona este producto.
- Siga las instrucciones de este manual. Si se manipula el producto, podría anularse la homologación IP54 del mismo.
- Protegido contra el polvo y resistente al agua cuando se usa correctamente.



2.3. NOTA

- Este protector auditivo, cuando se usa según el manual de instrucciones, ayuda a reducir la exposición a ruidos continuos, como ruidos industriales, ruido de vehículos y aviones y ruidos impulsivos fuertes, como disparos. Es difícil pronosticar la protección auditiva necesaria o real obtenida durante la exposición a ruidos impulsivos. Para más información sobre protección auditiva contra ruido impulsivo, visite www.3m.com/hearing.
- Estos tapones auditivos tienen atenuación dependiente de nivel. El usuario debe comprobar que funcionan correctamente antes de usarlos. Si se detecta distorsión o mal funcionamiento, el usuario debe seguir los consejos del fabricante en lo referente al mantenimiento y cambio de las baterías en la unidad de control (SCU).
- Estos tapones auditivos tienen entrada de audio relacionada con la seguridad. El usuario debe comprobar que funciona correctamente antes de usarla. Si se detecta distorsión o fallo, el usuario debe seguir las instrucciones del fabricante.
- Si utiliza una fuente de alimentación externa para cargar la SCU, conéctela únicamente a una fuente de alimentación listada y certificada según la norma IEC/UL/CSA 62368-1 o una norma de seguridad local equivalente. La fuente de alimentación deberá tener una salida nominal de 5 VDC, 500 mA (como mínimo).
- No utilice un cable divisor para la carga.

2.4. DECLARACIONES REQUERIDAS POR U.S. EPA

El ajuste inadecuado de este aparato reducirá su eficacia atenuadora de ruido. Consulte las instrucciones adjuntas para conseguir un ajuste adecuado.

Aunque es posible recomendar protectores auditivos para la protección contra los efectos dañinos del ruido impulsivo, el nivel de reducción de ruido (NRR, por sus siglas en inglés) se basa en la atenuación del ruido continuo y podría no ser un indicador preciso de la posible protección contra ruido impulsivo como disparos de armas de fuego, por ejemplo.

El nivel de ruido que entra en el oído de una persona cuando se usa un protector auditivo tal como está indicado es muy aproximado a la diferencia entre el nivel de ruido ambiental con ponderación A y el valor NRR.

Ejemplo:

1. El nivel de ruido ambiental medido en el oído es de 92 dB(A).
2. El valor NRR es de 21 decibelios (dB).
3. El nivel de ruido que entra en el oído es aproximadamente igual a 71 dB(A).

PRECAUCIÓN: Para entornos ruidosos en los que predominan frecuencias de menos de 500 Hz, deberá usarse el nivel de ruido ambiental con ponderación C.

3. INFORMACIÓN SOBRE FCC E IC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la normativa FCC y las normas y especificaciones sobre radio exenta de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan causar funcionamiento no deseado.

NOTA: Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por el fabricante podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la sección 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. En caso de que este equipo cause interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiéndolo y apagándolo, se alienta al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una de las medidas siguientes:

- Reorientar o cambiar la posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado en radio o TV.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

ID. FCC: DGFPSDPIC100NA
IC: 458A-PSDPIC100NA

4. DECLARACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

	Especificación	Descriptor
A	Fabricante	3M Company.
B	Marca de los FAES	3M™ PELTOR™ Audífonos de comunicación intrauditiva profesional, PIC-100.
C	Requisitos del sistema	PIC-100 Auriculares y puntas auriculares.
D	Dispositivos de protección auditiva (HPD) soportados	3 tamaños de puntas auriculares • 3M™ UltraFit™ Puntas auriculares de comunicación • 3M™ Skull Screw™ Puntas auriculares de comunicación / 3M™ Skull Screw™ Puntas auriculares de comunicación de metal detectables • 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Puntas de auriculares de comunicación.
E	Método de prueba de los FAES	Microfono de campo en oído real (F-MIRE) con HPD estándar.
F	Tipo de FAES	Físico con HPD estándar.
G	Se recomienda realizar periódicamente una calibración física	Sustituya los auriculares por otros nuevos calibrados al menos cada dos años.
H	Se recomienda el procedimiento periódico de verificación	Se recomienda el procedimiento de chequeo diario antes de realizar la prueba de ajuste.
I	Resultado de la prueba de ajuste	El usuario recibe una indicación de voz que proporciona el estilo PAR ₉₀ + punta auricular. La pantalla de la aplicación conectada proporciona el valor PAR ₉₀ y un valor incierto.
J	Requisitos del oyente	No hay requisitos. Todos los oyentes pueden participar sin importar su capacidad auditiva.

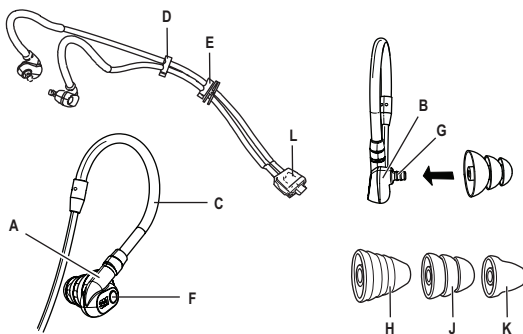
5. ATENUACIÓN DE LABORATORIO

5.1. EXPLICACIÓN DE LAS TABLAS DE ATENUACIÓN DE LABORATORIO

A:A	3M™ Skull Screw™ Puntas auriculares de comunicación 3M™ Skull Screw™ Metal Detectable Puntas auriculares de comunicación
A:B	3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Puntas auriculares de comunicación
A:C	3M™ UltraFit™ Puntas auriculares de comunicación
A:1	Frecuencia (Hz) (f)
A:2	Atenuación media (dB) (Mf)
A:3	Desviación normal (dB) (sf)

6. VISTA GENERAL

6.1. VISTA GENERAL DE LOS AURICULARES INTRAUDITIVOS

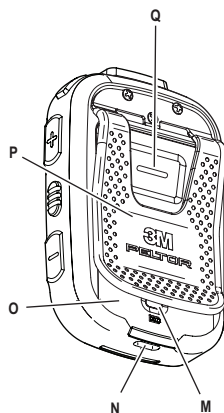
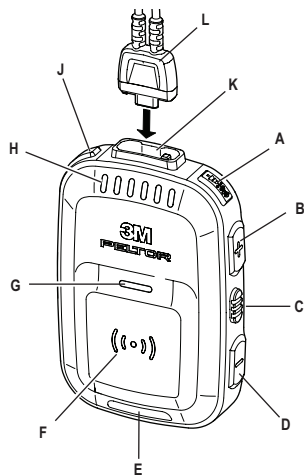


- A * Tapón auditivo
- B Auricular (plástico PC/ABS)
- C Gancho (SEBS TPE)
- D Deslizador de cable
- E Pinza de cable
- F Micrófono ambiental
- G Poste de la punta auricular (plástico ABS)
- H Punta auricular: puntas auriculares de comunicación Skull Screw™ (espuma de uretano)

- J Punta auricular: puntas auriculares UltraFit™ (SEBS TPE)
- K Punta auricular: puntas auriculares CCC (espuma de uretano)
- L Conector de la unidad de control

*** NOTA:** Cuando el dispositivo está completamente armado con las puntas auriculares puestas, se denominará tapón auditivo. Cuando el dispositivo no tenga las puntas auriculares puestas, se denominará auricular.

6.2. VISTA GENERAL DE LA UNIDAD DE CONTROL DEL SISTEMA (SCU)



- A Botón de canal/prueba de ajuste
- B Botón (+)
- C Botón de encendido/menú
- D Botón (-)
- E Bucle de sujeción
- F Botón de pulsar para hablar
- G Luz de estado
estado de conexión cercana y estado VOX
- H Luces de canal
Indican el canal actual, el nivel de volumen y el resultado del ajuste
- J Botón de Bluetooth®

- K Conector para auriculares intrauditivos
- L Entrada de auriculares
- M Indicador de estado de la batería (LED)
- N Entrada USB-C® para cargar la batería
- O Batería extraíble con puerto de carga USB-C® integrado
- P Pinza de la SCU
- Q Agarre de la batería

6.3. LUCES DE ESTADO Y CANAL

6.3.1. GENERAL

Las luces indicadoras se utilizan para presentar el estado de las funciones y los procedimientos.

Las luces pueden estar apagadas, encendidas o parpadeando y pueden tener diferentes colores.

6.3.2. DESCRIPCIONES DE LAS LUCES INDICADORAS LED

Ilustraciones de las luces indicadoras LED	Descripción
	Apagada.
	Encendida (luz tenue).
	Encendida (blanca).
	Encendida (color).

7. EXPLICACIÓN DE LA SIMBOLOGÍA



Símbolo de reciclaje. Recicle este producto en un centro de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

NOTA: En el producto puede haber otros símbolos y etiquetas debido a los requisitos de certificación para algunas áreas comerciales.

8. PREPARACIÓN

8.1. GENERAL

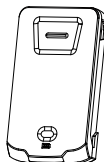
Los siguientes puntos comprenden las acciones principales para que los PIC-100 auriculares estén listos para su uso. Siga las instrucciones de los capítulos 8.2, 9 y 10.

- Comprobar el estado de la batería
Cargar o sustituir la batería si es necesario
- Preparar los tapones auditivos
Seleccionar y ajustar las puntas auriculares adecuadas
- Conectar los auriculares a la SCU
- Colocar la SCU
- Colocar los tapones auditivos y ajustar los ganchos
Ajustar el cable
- Encender la SCU
- Realizar una prueba de ajuste en tiempo real

8.2. BATERÍA

8.2.1. GENERAL

La imagen siguiente muestra la batería extraída de la SCU.



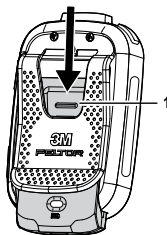
La PIC-100 Batería debe cargarse antes del primer uso. El aparato indicará el estado de carga baja de la batería con el mensaje de voz "batería baja" cuando quede menos de una hora de carga. El mensaje de voz se repetirá cada cinco minutos.

El dispositivo debe cargarse mediante un cable USB o en una 3M™ PELTOR™ PIC-100 estación de carga.

8.2.2. RETIRAR/INSTALAR LA BATERÍA

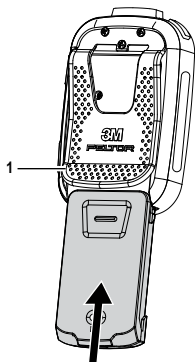
Retirar la batería

1. Girar la SCU para que la pinza quede hacia arriba.
2. Deslizar la batería desde la parte inferior de la SCU empujando los agarres (1) ubicados dentro de la pinza de la SCU.
3. Levantar ligeramente la pinza de la SCU si es necesario.



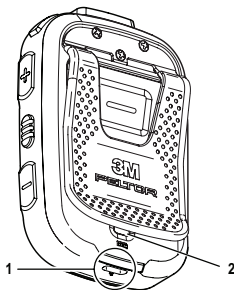
Colocar la batería

1. Levantar ligeramente la pinza de la SCU (1) y alinee los lados de la batería con las ranuras de la SCU.
2. Deslizar la batería en la parte posterior de la SCU con firmeza hasta que oiga y sienta un clic.



8.2.3. CARGAR

1. Conectar el conector USB-C® a la entrada de la batería (1).
2. Conectar el otro conector USB-C® a una fuente de alimentación USB.
3. El indicador LED de la batería (2) muestra el estado de esta. (Solo funciona cuando el cable USB-C® está conectado a la corriente).
 Rojo = Cargando
 Verde = Carga completa
 Apagado = Fuera de los límites temperatura de carga recomendados
 (Ver la sección 2.2)



NOTA: Conéctese únicamente a una fuente de alimentación listada y certificada según la norma IEC/UL/CSA 62368-1 o una norma de seguridad local equivalente. La fuente de alimentación deberá tener una salida nominal de 5 VDC, 500 mA (como mínimo).

9. REVISIÓN DIARIA

9.1. ENTORNO DE REVISIÓN DIARIA

La función de revisión diaria debe realizarse antes de llevar a cabo una prueba de ajuste para verificar que los micrófonos de los auriculares funcionan correctamente. La revisión diaria debe realizarse con los auriculares conectados a la SCU en un entorno sonoro adecuado, sin las puntas auriculares de comunicación colocadas y mientras NO los tenga puestas.

Un entorno sonoro adecuado se define como un entorno en el que hay una cantidad moderada de ruido en los alrededores durante la revisión diaria. Ejemplos: comedor o área de descanso donde varias personas están hablando; una sola persona hablando a los auriculares desde al menos un metro (aproximadamente 3 pies) de distancia, música de un radio, sonido de autos o altavoz; sonidos de maquinaria escuchados desde una distancia segura que no requiera protección auditiva; sonido de autos circulando en una calle concurrida.

Los entornos inadecuados incluyen: entornos con viento, entornos silenciosos, entornos con ruidos peligrosos en los que se requiere protección auditiva; auriculares que están demasiado cerca de la fuente de sonido.

9.2. PROCEDIMIENTO DE LA REVISIÓN DIARIA

Retire las puntas auriculares de comunicación del dispositivo. Conecte los auriculares a la SCU como se describe en el apartado 10.3. COLOCARSE LA SCU. Si la SCU no está encendida todavía, mantenga pulsado el botón de encendido/menú durante 5 segundos para encender la unidad como se describe en el apartado 11.2. ENCENDIDO Y APAGADO

Sujete los auriculares por los ganchos a aproximadamente dos centímetros 2.5 cm o 1 pulgada de distancia del auricular. Imagen A. Asegúrese de que los auriculares no se muevan. Otra opción es colocar los auriculares en una superficie plana e inmóvil, como se muestra en la imagen B.

Imagen A

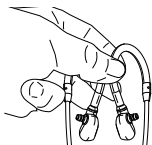
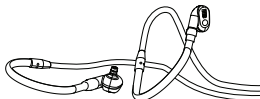
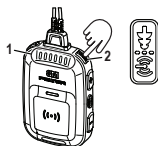


Imagen B



Para iniciar la revisión diaria, mantenga presionado el botón de prueba de ajuste (2) durante 6 segundos o más.



El procedimiento de revisión diaria comienza y puede observarse mediante las luces indicadoras blancas del canal (1) que se describen a continuación. El proceso dura alrededor de 5 segundos.

Indicadores LED	Descripción	Qué hacer
Todos los LED parpadean en blanco 	Se está llevando a cabo la revisión diaria. Las luces parpadean en blanco.	No se requiere ninguna acción.
Todos los LED están encendidos en verde 	La revisión diaria se realizó con éxito tanto en el auricular izquierdo como en el derecho.	No se requiere ninguna acción. Los micrófonos funcionan correctamente.
A = Verde B = Rojo 	Error en la revisión diaria del auricular izquierdo. Los LED rojos (B) se encienden.	Asegúrese de que el entorno es adecuado para llevar a cabo la prueba, retire cualquier residuo del auricular o de alrededor de la cubierta del micrófono y repita la revisión diaria.
A = Rojo B = Verde 	Error en la revisión diaria del auricular derecho. Los LED rojos (A) se encienden.	Asegúrese de que el entorno es adecuado para llevar a cabo la prueba, retire cualquier residuo del auricular o de alrededor de la cubierta del micrófono y repita la revisión diaria.
Todos los LED están encendidos en rojo 	Error en la revisión diaria tanto en el auricular izquierdo como en el derecho. Los LED rojos se encienden.	Asegúrese de que el entorno es adecuado para llevar a cabo la prueba, retire cualquier residuo del auricular o de alrededor de la cubierta del micrófono y repita la revisión diaria.

10. INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Inspeccione el producto cuidadosamente antes de cada uso. Si el protector auditivo se daña, elija un protector auditivo en perfecto estado o evite el entorno ruidoso.

10.1. PREPARACIÓN DE LOS TAPONES AUDITIVOS

Seleccione el tamaño correcto de puntas auriculares

El empaque contiene 3 tamaños de 3M™ UltraFit™ Puntas auriculares de comunicación (pequeñas, medianas y grandes), 1 par de 3M™ Skull Screw™ Puntas auriculares de comunicación y 1 par de 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Puntas auriculares de comunicación.

3M™ UltraFit™ Puntas auriculares de comunicación

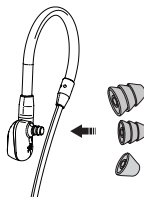
- Para seleccionar el tamaño adecuado de 3M™ UltraFit™ Puntas auriculares, empiece con el tamaño mediano.
- Compruebe que es lo suficientemente pequeño para penetrar el conducto auditivo con un ajuste seguro, pero lo suficientemente grande para que por lo menos una pestaña selle la entrada del conducto auditivo.
- Si el tamaño mediano no proporciona un ajuste adecuado, continúe con las puntas auriculares pequeñas o grandes, ya que están diseñadas para adaptarse a usuarios para los que el tamaño mediano no es adecuado.

3M™ Skull Screw™ Puntas auriculares de comunicación y 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 puntas auriculares de comunicación

Con las 3M™ Skull Screw™ y 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 puntas auriculares, un solo tamaño se adapta a la mayoría de los usuarios.

¡ADVERTENCIA! No use el producto si no puede conseguir el tamaño y el ajuste adecuados.

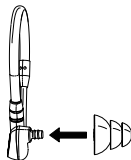
PRECAUCIÓN: Use solo las 3M™ PELTOR™ puntas auriculares diseñadas para su uso con este producto. No introduzca el auricular directamente en el oído sin una 3M™ PELTOR™ punta auricular correctamente colocada.



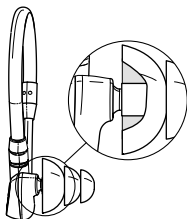
Colocar las puntas auriculares

NOTA: Asegúrese de manipular las puntas auriculares con las manos limpias.

- Empuje la punta auricular en el poste.



2. Asiente completamente la punta auricular en la base del poste.

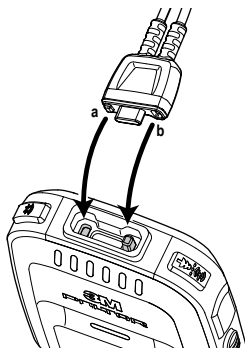


3. Repita con el otro auricular.

10.2. CONECTAR LOS AURICULARES A LA SCU

Ajuste y conecte los auriculares al puerto de la SCU.

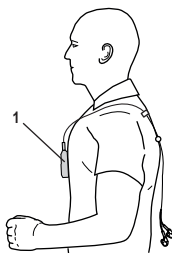
Observe que el conector debe introducirse de tal forma que las piezas encajen, (a) y (b).



10.3. COLOCARSE LA SCU

La SCU (1) debe colocarse en alguna parte de la zona del pecho. De preferencia, fíjela a la ropa mediante la pinza situada en la parte posterior de la SCU.

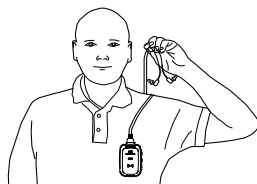
Coloque el cable de los auriculares en su hombro izquierdo o derecho hasta que comience la colocación del tapón auditivo. Consulte el capítulo 10.4. COLOCAR LOS TAPONES AUDITIVOS Y AJUSTAR LOS GANCHOS.



10.4. COLOCAR LOS TAPONES AUDITIVOS Y AJUSTAR LOS GANCHOS

NOTA: Compruebe que las puntas auriculares están limpias y sin daños antes de insertarlas en el conducto auditivo.

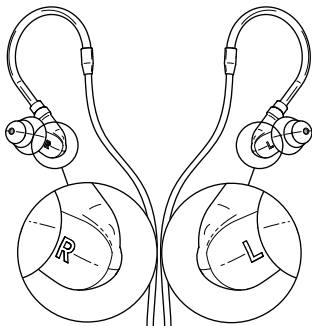
1. Seleccione un tamaño de punta auricular adecuado para el conducto auditivo. Consulte el capítulo 10.1. PREPARACIÓN DE LOS TAPONES AUDITIVOS on page 47.
2. Sostenga los tapones auditivos de manera que los cables descansen sobre uno de sus hombros, como se muestra en la ilustración siguiente.



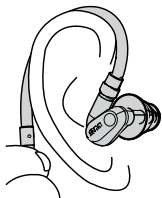
3. Tome los tapones izquierdo y derecho con la mano correspondiente y luego colóquelos sobre el hombro izquierdo y derecho, respectivamente, de manera que el deslizador y la pinza del cable estén detrás de su cuello.



NOTA: Ponga el tapón auditivo con la marca "R" en la oreja derecha; y el tapón con la marca "L", en la oreja izquierda. La marca se encuentra al lado del poste del auricular.



4. Coloque los ganchos en cada oreja (el gancho del tapón izquierdo en la oreja izquierda y el gancho del tapón derecho en la oreja derecha).



NOTA: Los ganchos se envían con una forma premoldeada como la de arriba. Es posible que tenga que ajustar la forma antes de colocarlos en las orejas.

La presente descripción comienza con la oreja derecha.

5. Tome el auricular. Inserte la punta auricular redondeada en el conducto auditivo, tirando al mismo tiempo de la oreja hacia fuera y arriba con la otra mano. GIRE mientras lo inserta para obtener una mejor reducción del ruido.



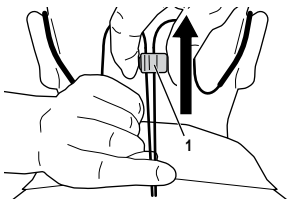
PRECAUCIÓN: La protección auditiva y el rendimiento de las comunicaciones por radio del dispositivo dependen de la colocación adecuada de los tapones en el oído correcto.

6. Moldee el gancho suavemente alrededor de la parte posterior de su oreja hasta que se sienta cómodo y firme. De ser necesario, ajuste el tapón auditivo para asegurar una mejor reducción del ruido.

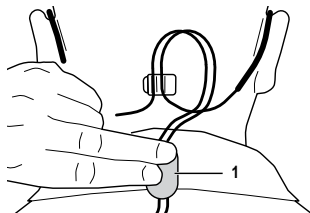


7. Repita los pasos para el oído izquierdo.

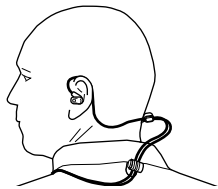
8. Ajuste el deslizador del cable (1) hacia la parte posterior de la cabeza para garantizar un ajuste perfecto.



9. Fije la pinza del cable (1) en el centro de la parte posterior del cuello de la camisa.



10. **NOTA:** Deje suficiente holgura en el cable para que pueda girar la cabeza completamente en ambas direcciones sin ninguna resistencia de los cables.



Compruebe que tiene un buen ajuste de los auriculares:

- Tire suavemente de los tapones auditivos hacia afuera. No deben de salir fácilmente del oído. Si salen con facilidad, repita la inserción.
- Escuche un sonido fuerte estable con tapones auditivos en ambos oídos. Cuando se consigue el ajuste adecuado, los ruidos ambientales deben ser considerablemente más débiles en ambos oídos.
- Tape bien las orejas con las manos acopadas. La intensidad del sonido debe ser la misma con las orejas tapadas y destapadas.
- Realice una prueba de ajuste en tiempo real como se describe en el capítulo 11.3. REALIZAR UNA PRUEBA DE AJUSTE EN TIEMPO REAL.

NOTA: Si no es posible conseguir un buen ajuste, pruebe con una punta auricular de otro tipo o tamaño.

PRECAUCIÓN: Para un mayor confort y seguridad al quitar las puntas auriculares de comunicación de tres bridas 3M™ UltraFit™, gire lentamente para romper el sello gradualmente.



Los PIC-100 auriculares tienen un micrófono de habla intrauditiva que elimina la necesidad de un micrófono de pértiga tradicional.

NOTA: Las transmisiones de radio salientes pueden degradarse si la punta auricular no se coloca correctamente en el conducto auditivo.

11. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

11.1. TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

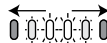
Entre -20 °C (-4 °F) y 45 °C (113 °F).

11.2. ENCENDIDO Y APAGADO

- Para encender la SCU, mantenga presionado el botón de encendido/menú durante al menos 5 segundos. Los auriculares deben estar conectados a la SCU para encender.



Las luces se animarán desde el centro hacia afuera mientras dure el encendido.



Los tapones indicarán que el producto está encendido con el mensaje de voz "encendido".

- Repita los mismos pasos para apagar el equipo. Las luces se animarán desde afuera hacia el centro mientras dure el apagado. Los tapones indicarán que el producto se está apagando con el mensaje de voz "apagado".



La SCU se apagará automáticamente después de un tiempo predeterminado. El tiempo por defecto es de 2 horas, pero se puede ajustar en el menú.

11.3. REALIZAR UNA PRUEBA DE AJUSTE EN TIEMPO REAL

Realice una prueba de ajuste en tiempo real únicamente si los auriculares pasaron con éxito los procedimientos descritos en el apartado 9.2. PROCEDIMIENTO DE LA REVISIÓN DIARIA.

NOTA: Ambos tapones deben estar bien ajustados antes de realizar una prueba de ajuste en tiempo real. Debe haber ruido al realizar la prueba.

Por ejemplo, realice la prueba de ajuste en una zona que requiera protección auditiva o en donde necesite elevar la voz para que lo escuche una persona que esté al menos a un brazo de distancia. Asegúrese de no hablar o masticar mientras se realiza la prueba de ajuste.

La primera vez que se realice una prueba de ajuste en tiempo real, se le pedirá que indique las puntas auriculares que les haya colocado a los auriculares.

Mensaje de voz: "Por favor seleccionar un tipo de auricular a través del menú antes de conducir una prueba de ajuste". Cada vez que se cambie el tipo de punta auricular, se debe actualizar el tipo en el menú de selección de puntas auriculares.

Utilice el botón de encendido/menú para desplazarse por las opciones del menú hasta que oiga el mensaje de voz "Selección de punta auricular: (desconocido, Skull Screw, UltraFit, etc.)."

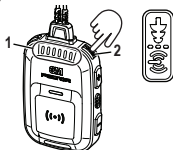
Utilice los botones (+) o (-) para desplazarse por las opciones y seleccionar o cambiar la punta auricular que va a utilizar. El aviso de audio identificará la punta auricular seleccionada y se guardará automáticamente.

Presione nuevamente el botón de encendido/menú para regresar a las opciones del menú. Después de 2 segundos de inactividad, volverá a salir del menú.

La SCU mostrará el progreso y el resultado de la prueba de ajuste real a través de las luces indicadoras (1).

Para iniciar una prueba de ajuste en tiempo real:

Mantenga presionado el botón de canal/prueba de ajuste (2) durante un segundo. Suelte cuando suene una señal de tono.



El proceso de ajuste en tiempo real comienza y puede observarse por medio de las luces indicadoras blancas de canales como se explica a continuación.

Indicadores LED	Descripción	Qué hacer
	La prueba de ajuste en tiempo real está en proceso. Mensaje de voz: "Prueba de ajuste en proceso."	No se requiere ninguna acción.

Indicadores LED	Descripción	Qué hacer
A y B = Blanco 	Éxito en la prueba de ajuste en tiempo real. Es posible informar del resultado de ambos oídos. Mensaje de voz: "Valor PAR + tipo de punta auricular." Mensaje de voz cuando la calibración de los auriculares ha caducado: "Valor PAR + tipo de punta auricular + calibración caducada." Mensaje de audio cuando no se puede evaluar el estado de calibración: "Valor PAR + tipo de punta auricular + estado de calibración, desconocido."	No se requiere ninguna acción. Reemplace por nuevos auriculares calibrados. Consulte el apartado 12.14 Estado de calibración para obtener más información. Contacte a 3M por asistencia técnica.
A = Naranja, B = Blanco 	La prueba de ajuste en tiempo real no tuvo éxito en el oído derecho. No es posible informar de un resultado. Mensaje de voz: "PAR fuera de rango (bajo). Vuelva a insertar el tapón para el oído derecho y vuelva a probar." "PAR fuera de rango (alto). Verifique las puntas auricular y vuelva a probar."	Reajuste el tapón derecho y reinicie la prueba. Verifique o reajuste la punta auricular derecha, reajuste y vuelva a intentar.
A = Blanco, B = Naranja 	La prueba de ajuste en tiempo real no tuvo éxito en el oído izquierdo. No es posible informar de un resultado. Mensaje de voz: "PAR fuera de rango (bajo). Vuelva a insertar el tapón para el oído izquierdo y vuelva a probar." "PAR fuera de rango (alto). Verifique las puntas auricular y vuelva a probar."	Reajuste el tapón izquierdo y reinicie la prueba. Verifique o reajuste la punta auricular izquierda, reajuste y vuelva a intentar.
A y B = Naranja 	La prueba de ajuste en tiempo real no tuvo éxito en ningún oído. No es posible informar de un resultado. Mensaje de voz: "PAR fuera de rango (bajo). Vuelva a insertar ambos tapones para los oídos y vuelva a probar." "PAR fuera de rango (alto). Verifique las puntas auricular y vuelva a probar."	Vuelva a insertar ambos tapones para los oídos y vuelva a probar. Verifique o reajuste ambas puntas auriculares, reajuste y vuelva a intentar.

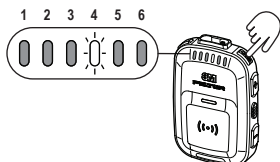
Indicadores LED	Descripción	Qué hacer
Todos los LED parpadearan en naranja	Error en la prueba de ajuste en tiempo real. Mensajes de voz: "Nivel de ruido demasiado bajo. Vuelva a probar con más ruido." "Nivel de ruido demasiado alto. Vuelva a probar con menos ruido." "Condiciones de prueba inadecuadas." "Error en la prueba de ajuste, intente de nuevo."	Vuelva a probar en una zona con mayor nivel de ruido. Vuelva a probar en una zona con menor nivel de ruido. Vuelva a probar cuando el ruido de fondo cuente con una gama de frecuencias más amplia, desde los tonos bajos hasta los altos. Vuelva a probar.

11.4. SELECCIÓN DE CANAL

Los audífonos PIC-100 ofrecen 6 canales diferentes de radios intercomunicadores.

El canal seleccionado se muestra en blanco a través de las luces indicadoras (1-6), tal como se muestra en la siguiente ilustración. El número 4 está iluminado en esta figura.

Presione rápidamente el botón de canal/prueba de ajuste para cambiar de canal. Mientras cambia de canal, el LED se iluminará con toda su capacidad. El LED del canal seleccionado permanecerá iluminado al máximo durante 2 segundos, luego el brillo se reducirá a la mitad.



11.5. AJUSTAR EL VOLUMEN DE SONIDO AMBIENTAL

Los auriculares, cuando están encendidos, permiten el paso del sonido en entornos tranquilos y reducen el nivel de volumen en entornos ruidosos. Al encenderse, los PIC-100 auriculares vuelven por defecto la configuración anterior del usuario.

Los controles de volumen (+ y -) de la SCU ajustan el volumen de sonido ambiental si no hay otras transmisiones o comunicaciones activas.

Ajuste el volumen como se describe a continuación:

Cada vez que se presiona el botón rápidamente, se ajusta el volumen en un nivel (de 0 a 6 niveles, donde 0 significa apagado).

1. Comprobar que el aparato está encendido.
2. Presione el botón (+) para aumentar el volumen ambiental y el botón (-) para disminuir el volumen ambiental.
El cambio de volumen se indica con los indicadores de volumen (1).



El nivel de volumen del sonido ambiental se indica con el color verde.

Cuando el volumen está en cero, la luz del canal 1 se vuelve roja.



Un mensaje de voz anunciará cada nivel de volumen.

11.6. AJUSTAR EL VOLUMEN DE RADIO Y BLUETOOTH®

El volumen de la comunicación entrante (por radio o Bluetooth®) se puede ajustar a través de los controles de volumen (+ y -) de la SCU cuando dicha comunicación está activa.

Ajuste el volumen como se describe a continuación:

Cada vez que se presiona el botón rápidamente, se ajusta el volumen en un nivel (de 0 a 6 niveles, donde 0 significa apagado).

Al mantener el botón presionado, se repiten los niveles de volumen.

Presione el botón (+) para aumentar el volumen y el botón (-) para disminuir el volumen.

El cambio de volumen se indica con los indicadores de volumen (1).



El nivel de volumen del radio se indica con el color naranja.

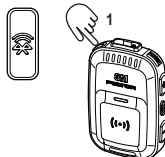
El nivel de volumen del Bluetooth® se indica con el color azul.

Cuando el volumen está en cero, la luz del canal 1 se vuelve roja.

Un mensaje de voz anunciará cada nivel de volumen.

11.7. FUNCIONES DE BLUETOOTH®

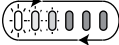
Utilice el botón de Bluetooth® (1) para gestionar las funciones de Bluetooth®.



11.7.1. LLAMADA ENTRANTE

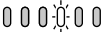
Contestar: Presione rápidamente el botón de Bluetooth®.

Rechazar: Presione prolongadamente el botón de Bluetooth®.

Mensaje de voz	Indicadores
Se escucha un timbre hasta que se contesta o rechaza la llamada.	Los LED de canales se iluminan repetidamente de izquierda a derecha en color azul hasta que se contesta o rechaza la llamada. 

11.7.2. LLAMADA EN CURSO

Colgar: Presione prolongadamente el botón de Bluetooth®.

Mensaje de voz	Indicadores
Se reproduce un tono de colgado.	La actividad de los LED azules de los canales se detiene y vuelve a haber un solo LED de canal activo en blanco. 

11.7.3. CONTROL DE REPRODUCCIÓN DE AUDIO

Reproducir/pausar: Presione brevemente el botón de Bluetooth®.

Saltar al siguiente: Presione dos veces el botón de Bluetooth®.

Saltar al anterior: Presione tres veces el botón de Bluetooth®.

11.7.4. ASISTENTE DE VOZ

Asistente de voz: Mantenga pulsado el botón de Bluetooth® durante 1 segundo. Suelte cuando suene un bip.

11.7.5. TECNOLOGÍA BLUETOOTH® MULTIPOINT

Los PIC-100 auriculares están diseñados con tecnología Bluetooth® Multipoint para conectarlos a dos dispositivos Bluetooth® simultáneamente. Según el tipo de dispositivos Bluetooth® conectados y de sus actividades actuales, los PIC-100 auriculares controlan los dispositivos Bluetooth® de diferentes formas. Los PIC-100 auriculares priorizan y coordinan actividades de los dispositivos Bluetooth® conectados.

Los PIC-100 auriculares se pueden conectar a:

- un solo teléfono inteligente o tableta con Bluetooth® habilitado
- dos teléfonos inteligentes o tabletas con Bluetooth® habilitado
- un radioteléfono con Bluetooth® habilitado

Si hay dos teléfonos conectados a los PIC-100 auriculares, se puede hacer o recibir una llamada desde cualquiera de los teléfonos.

Si los PIC-100 auriculares están conectados a un radioteléfono, funcionarán como si una llamada estuviera siempre activa, independientemente del estado de transmisión/recepción del radioteléfono. En este modo, los PIC-100 auriculares no pueden conectarse simultáneamente a otro teléfono o a otro radioteléfono. Los PIC-100 auriculares sonarán cuando se conecten a un radioteléfono como si estuvieran recibiendo una llamada. Bastará con responder a la llamada entrante pulsando brevemente el botón de Bluetooth® de la SCU en el hombro. Una vez conectado, el botón PTT del radioteléfono debe usarse para transmitir por ese canal.

Las transmisiones se reciben y reproducen a través de los micrófonos y varían según las comunicaciones que estén activas.

- En el caso de las operaciones sin Bluetooth®, las transmisiones entrantes de conexión cercana se reproducen en ambos oídos.

- En el caso de las operaciones con Bluetooth®, las llamadas entrantes se reproducen en ambos oídos.
- Si entra una transmisión de conexión cercana durante una llamada telefónica por Bluetooth® activa, la reproducción se dividirá; el auricular derecho reproducirá las comunicaciones por Bluetooth®, mientras que el izquierdo reproducirá las transmisiones de conexión cercana entrantes.

El micrófono del oído derecho se utiliza siempre para la comunicación por Bluetooth®, independientemente del dispositivo al que estén conectados los PIC-100 auriculares por Bluetooth® (teléfono inteligente, tableta o radioteléfono), mientras que el micrófono del oído izquierdo se utiliza siempre para recibir la voz del usuario en el radio de conexión cercana.

NOTA: El funcionamiento depende de la interoperabilidad de los teléfonos, tabletas o radios con los PIC-100 auriculares.

11.8. BOTÓN DE PULSAR PARA HABLAR (PTT)/VOX

Hay dos opciones disponibles para la manera de comunicarse con el radio de conexión cercana:

- Modo PTT (por defecto)
- Modo VOX

Presione dos veces el botón PTT (2) para alternar entre los modos PTT y VOX (vea la imagen que se muestra más abajo).

Un mensaje de voz anunciará el modo seleccionado.

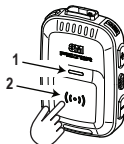
MODO PTT

Mantenga presionado el botón PTT para transmitir por radioteléfono (full duplex) de conexión cercana.

Cuando transmita mediante el PTT, la luz indicadora de conexión cercana (1) parpadeará en blanco.

Cuando se reciba una comunicación entrante, la luz indicadora de conexión cercana se encenderá en blanco a su máxima capacidad.

Si no hay otros PIC-100 auriculares en el rango de alcance, escuchará una señal de dos tonos. Si no hay ninguna red conectada, la luz indicadora de conexión cercana no se iluminará.



Para más información sobre la conexión cercana, consulte el apartado 11.8.1. CÓMO FUNCIONA LA TECNOLOGÍA DE CONEXIÓN CERCAÑA.

MODO VOX

Comunicación de manos libres.

Hable para transmitir en un radio de conexión cercana.

VOX habilita la transmisión automática cuando el nivel sonoro en el micrófono es superior al nivel de VOX. Habilita la radiotransmisión sin necesidad de pulsar el botón.

Cuando se habilita la función VOX, el botón PTT estará bloqueado, a menos que se presione dos veces para habilitarlo.

Cuando transmita mediante la función VOX, la luz indicadora de conexión cercana (1) (vea la imagen anterior) parpadeará en naranja. Cuando se reciba comunicación entrante, la luz indicadora de conexión cercana se encenderá en naranja a su máxima capacidad.

Si no hay otros PIC-100 auriculares en el rango de alcance, escuchará una señal de dos tonos. Si no hay ninguna red conectada, la luz indicadora de conexión cercana no se iluminará.

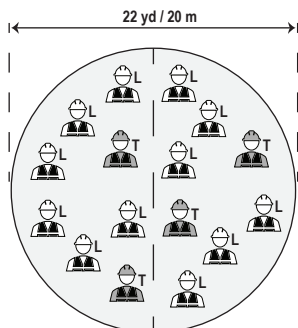
11.8.1. CÓMO FUNCIONA LA TECNOLOGÍA DE CONEXIÓN CERCANA

Los PIC-100 auriculares incorporan el sistema de radio de conexión cercana, que se utiliza para la comunicación rápida y sencilla de corto alcance.

- Rango de transmisión: 20 metros (22 yardas) del emisor (T).
- Hasta 50 receptores (L) dentro del rango de transmisión.
- 4 emisores simultáneos full-dúplex (T).

Hasta 4 usuarios dentro de aproximadamente 20 metros (22 yardas) pueden transmitir simultáneamente usando 1 de 4 canales abiertos. Cuando están activos todos los canales, nadie más del grupo puede transmitir hasta que se desocupe un canal. Si un quinto usuario intenta transmitir, sonará un pitido indicando que el mensaje no se transmitió. Este alcance de aproximadamente 20 metros (22 yardas) es en campo abierto (línea de visión) y puede disminuir por la presencia de estructuras físicas y si los trabajadores se comunican espalda contra espalda en lugar de cara a cara. También sonará un pitido si no hay usuarios al alcance.

La imagen que aparece a continuación es únicamente con fines ilustrativos.



La tecnología de conexión cercana puede funcionar a través de la transmisión activada por voz (VOX) o mediante la transmisión activada por PTT.

12. FUNCIONES DEL MENÚ

Para entrar en el modo de menú, presione rápidamente el botón de encendido/menú (1) y navegue por los elementos del menú.

El estado de cada ajuste se anuncia a medida que se desplaza por las opciones del menú.

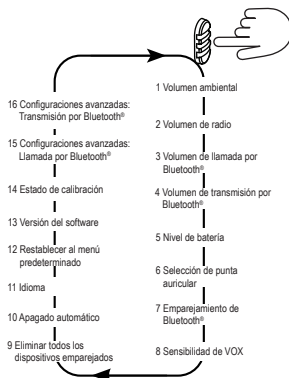
Utilice los botones (+) y (-) para ajustar la configuración de cada elemento.

Cada vez que se presiona brevemente el botón de encendido/menú, se cambia al siguiente elemento del menú.

Si algún elemento del menú está desactivado en la configuración avanzada, no se escuchará el mensaje de audio de ese elemento cuando se cambie en el menú.



ESTRUCTURA DEL MENÚ



12.1. VOLUMEN AMBIENTAL

Determina la configuración por defecto del nivel de volumen ambiental.

Los ajustes ofrecen 6 niveles de volumen predeterminados y modo silencioso (apagado).

La luz indicadora de la izquierda es roja cuando el volumen ambiental está apagado.

Todos los demás niveles se indican en verde.

Utilice los botones (+) y (-) para cambiar el ajuste del volumen.

Un mensaje de voz confirmará el cambio.

Las luces indicadoras reflejan el cambio como se muestra en la siguiente figura.

Después de 2 segundos de espera, las luces indicadoras vuelven a la luz del canal seleccionado por el usuario.

Mensaje de voz	Indicadores
"Volumen ambiental 4"	

12.2. VOLUMEN DE LA RADIO (CONEXIÓN CERCANA)

Determina la configuración por defecto del nivel de volumen del radio (conexión cercana).

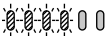
Los ajustes ofrecen 6 niveles de volumen predeterminados y modo silencioso (apagado).

La luz indicadora de la izquierda es roja cuando el volumen del radio está desactivado.

Todos los demás niveles se indican en naranja.

Utilice los botones (+) y (-) para cambiar el ajuste del volumen. Un mensaje de voz confirmará el cambio. Las luces indicadoras reflejan el cambio como se muestra en la siguiente figura.

Después de 2 segundos de espera, las luces indicadoras vuelven a la luz del canal seleccionado por el usuario.

Mensaje de voz	Indicadores
"Volumen de la radio 4"	

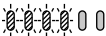
12.3. VOLUMEN DE LLAMADA POR BLUETOOTH®

Determina la configuración por defecto del nivel de volumen de las llamadas por Bluetooth®. Los ajustes ofrecen 6 niveles de volumen predeterminados y modo silencioso (apagado).

La luz indicadora de la izquierda es roja cuando el volumen de las llamadas por Bluetooth® está desactivado. Todos los demás niveles se indican en azul.

Utilice los botones (+) y (-) para cambiar el ajuste del volumen. Un mensaje de voz confirmará el cambio. Las luces indicadoras reflejan el cambio como se muestra en la siguiente tabla.

Después de 2 segundos de espera, las luces indicadoras vuelven a la luz del canal seleccionado por el usuario.

Mensaje de voz	Indicadores
"Volumen de llamada Bluetooth® 4"	

12.4. VOLUMEN DE TRANSMISIÓN POR BLUETOOTH®

Determina la configuración por defecto del nivel de volumen de transmisión por Bluetooth®. Los ajustes ofrecen 6 niveles de volumen predeterminados y modo silencioso (apagado). La luz indicadora de la izquierda es roja cuando el volumen de transmisión por Bluetooth® está desactivado. Todos los demás niveles se indican en morado.

Utilice los botones (+) y (-) para cambiar el ajuste del volumen. Un mensaje de voz confirmará el cambio. Las luces indicadoras reflejan el cambio como se muestra en la siguiente tabla.

Después de 2 segundos de espera, las luces indicadoras vuelven a la luz del canal seleccionado por el usuario.

Mensaje de voz	Indicadores
"Volumen de transmisión Bluetooth® 4"	

12.5. NIVEL DE BATERÍA

Un mensaje de voz anunciará el estado actual de la batería al indicar el porcentaje restante.

Se anunciará un mensaje de advertencia de batería baja mientras el dispositivo funcione normalmente. El mensaje se repetirá en intervalos.

Mensaje de voz	Indicadores
"Nivel de batería xx %"	Ninguno

12.6. SELECCIÓN DE PUNTA AURICULAR

Este ajuste corresponderá a la punta auricular instalada en ese momento: CCC, UltraFit™ (pequeño, mediano y grande), Skull Screw™.

Utilice el botón (+) para modificar el ajuste. Informe de mensajes de audio en cada uno.

La SCU utiliza este ajuste cuando se realiza la prueba de ajuste en tiempo real.

Mensaje de voz	Indicadores
Modelo de punta auricular	Ninguno

12.7. EMPAREJAMIENTO DE BLUETOOTH®

Utilice los botones (+) y (-) para activar o desactivar la vinculación. La vinculación se inicia cuando el modo de vinculación está activado y se selecciona el número de serie de la SCU en los ajustes del menú del teléfono o del radio por Bluetooth®. Así, el dispositivo Bluetooth® se vinculará y también se conectará. Si el dispositivo Bluetooth® está desconectado, permanece vinculado.

Mensaje de voz	Indicadores
"Emparejamiento Bluetooth® encendido" cuando se activa el modo de vinculación	 1
"Emparejamiento Bluetooth® apagado" cuando se desactiva el modo de vinculación	
"Dispositivo conectado" cuando el dispositivo Bluetooth® se conecta	
"Dispositivo desconectado" cuando el dispositivo Bluetooth® se desconecta	

Cuando está en modo de vinculación, el LED de estado (1) parpadeará rápidamente en azul. Una vez vinculado, el LED de estado parpadeará dos veces en azul y permanecerá encendido durante 4 segundos. Después de 4 segundos, el LED de estado se apagará (o reanudará la actividad anterior a la vinculación).

12.8. SENSIBILIDAD DE VOX

Ajuste los niveles de sensibilidad de la transmisión activada por voz. Puede elegir entre bajo, medio o alto.

Cuando el nivel es alto, es más fácil transmitir.

Utilice el botón (+) para modificar el volumen.

Un mensaje de voz confirmará el cambio.

Mensaje de voz	Indicadores
"Sensibilidad VOX: baja"	Ninguno
"Sensibilidad VOX: media"	
"Sensibilidad VOX: alta"	

12.9. ELIMINAR TODOS LOS DISPOSITIVOS EMPAREJADOS

Esta función se utiliza cuando se desea eliminar todos los dispositivos vinculados.

Un mensaje de voz suena al entrar al menú.

Utilice el botón (+) para aceptar la eliminación. El dispositivo se reinicia automáticamente. Utilice el botón (-) para rechazar.

Mensaje de voz	Indicadores
"Eliminar todos los dispositivos emparejados" "Todos los dispositivos emparejados fueron eliminados"	Ninguno

12.10. APAGADO AUTOMÁTICO

La SCU se puede configurar para que se apague automáticamente si no se detecta actividad en el tiempo establecido.

Opciones disponibles: Apagado, 2 horas y 8 horas.

Utilice el botón (+) para modificar el ajuste.

Los mensajes de voz informan cada opción al desplazarse por ellas.

Mensaje de voz	Indicadores
Mensajes de voz: "Apagado" "2 horas" "8 horas"	Las luces se animarán desde afuera hacia el centro mientras dure el apagado.
Un mensaje de voz suena cuando la SCU realiza el apagado automático: "Apagado automático", seguido de una serie de tonos cortos durante 10 segundos; luego, la unidad se apaga.	

12.11. IDIOMA

Utilice este menú para modificar el idioma de los mensajes de voz. Utilice el botón (+) para navegar por los idiomas disponibles.

A medida que vaya recorriendo los idiomas, se aplicarán automáticamente a todos los mensajes de voz.

Mensaje de voz	Indicadores
Language/Langue/Idioma/Sprache	Ninguno
English Français Español Deutsch	Ninguno

12.12. RESTABLECER AL MENÚ PREDETERMINADO

Podrá optar por restablecer el menú por defecto (aviso sonoro). Utilice el botón (+) para aceptar la eliminación. El dispositivo se reinicia automáticamente. Utilice el botón (-) para rechazar.

Mensaje de voz	Indicadores
"Restablecer al menú predeterminado"	Ninguno

12.13. VERSIÓN DEL SOFTWARE

Un mensaje de voz le indicará la versión del software.

12.14. ESTADO DE CALIBRACIÓN

Un mensaje de voz le indicará el número de meses que faltan para que se cumpla el plazo de 90 días y, posteriormente, le indicará el número de días que faltan para que tenga que utilizar nuevos auriculares calibrados. Después de 2 años, el mensaje de voz informará "calibración caducada". Además, un recordatorio de audio se provee cuando la prueba de ajuste se realiza 90 días antes de la expiración y se repite en intervalos después hasta que se conecten nuevos auriculares calibrados a la SCU y arranque el sistema por primera vez.

Si los auriculares caducaron, el mensaje de voz para la prueba de ajuste satisfactoria dirá "Valor PAR + tipo de punta auricular + calibración caducada". También puede comprobar el estado de los auriculares calibrados a través de la aplicación PIC-100 Connected.

NOTA: Es posible que tenga que reemplazar los auriculares calibrados antes de los 2 años si están dañados o si los auriculares no pueden pasar la revisión diaria.

12.15. CONFIGURACIÓN AVANZADA: LLAMADA POR BLUETOOTH®

El administrador del programa es quien permite el acceso a las opciones de configuración avanzada. Para acceder al menú de configuraciones avanzadas, entre al menú presionando rápidamente el botón de encendido/menú. Presione el botón de encendido/menú hasta llegar a la opción "Nivel de batería". Presione el botón (-) 10 veces. Un mensaje de voz dirá "Configuración avanzada activa". (El menú de configuraciones avanzadas volverá a desactivarse cuando se apague la SCU). Al presionar el botón de menú podrá acceder a las configuraciones avanzadas - Llamada por Bluetooth® activada/desactivada. La configuración predeterminada de la llamada por Bluetooth® es activada.

12.16. CONFIGURACIÓN AVANZADA: TRANSMISIÓN POR BLUETOOTH®

Una vez que haya activado las configuraciones avanzadas como se explicó anteriormente en el apartado 12.15, al presionar el botón de menú podrá acceder a las configuraciones avanzadas; Transmisión por Bluetooth® activada/desactivada. La configuración predeterminada de la transmisión por Bluetooth® es desactivada.

13. EXPLICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE FLX2

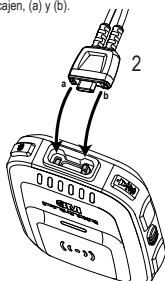
El 3M™ PELTOR™ FLX2 cable al PIC-100 auricular, FLX2-214, se adapta al 3M™ PELTOR™ CH-3 FLX2 auricular con PTT incorporado (modelos -111). Está disponible como accesorio (consulte la Sección 17) y permite la conexión entre los PIC-100 SCU auriculares y un 3M PELTOR auricular para una alternativa sobre las orejas a los auriculares intrauditivos.



Para conectar, inserte firmemente el conector (1) en el receptáculo ubicado en la parte inferior de la cazoleta izquierda hasta que sienta/escuche un clic.



Ajuste y conecte el conector (2) a la entrada de la SCU. Observe que el conector debe introducirse de tal forma que las piezas encajen, (a) y (b).



Para encender, mantenga presionado el botón de encendido/menú durante al menos 5 segundos. Los auriculares deben estar conectados a la SCU para encender.



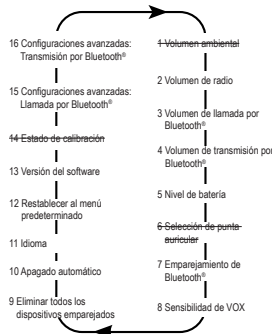
Modelos compatibles con los auriculares 3M™ PELTOR™ CH-3:

Referencia	Descripción	3M ID
MT74H52A-111	3M™ PELTOR™ CH-3 FLX2 auriculares con PTT incorporado, diadema, amarillo	7100203638
MT74H52B-111	3M™ PELTOR™ CH-3 FLX2 auriculares con PTT incorporado, cinta de nuca, amarillo	7100205729
MT74H52P3E-111	3M™ PELTOR™ CH-3 FLX2 auriculares con PTT incorporado, accesorio portador, amarillo	7100203150

El 3M™ PELTOR™ FLX2 cable y los CH-3 auriculares compatibles funcionan como los PIC-100 auriculares estándar excepto por algunas diferencias operativas.

- La operación de sonido ambiental está deshabilitada. "Volumen ambiental" se elimina del menú (Sección 1. "Volumen ambiental" ya no aplica).

- Las operaciones de revisión diaria y prueba de ajuste en tiempo real están deshabilitadas. "Selección de punta auricular" y "Estado de calibración" se eliminan del menú (Sección 6. "Selección de punta auricular" y Sección 14. "Estado de calibración" ya no aplica).
- Cuando los PIC-100 auriculares estén emparejados con un radioteléfono, presione el PTT en el radioteléfono para transmitir.



14. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible problema/solución
La SCU no enciende.	Asegúrese de que la batería de la SCU esté completamente cargada y conectada a los auriculares.
	Batería defectuosa. Reemplace la batería.
No consigo que la prueba de ajuste arroje un valor PAR.	Realice una revisión diaria para comprobar la integridad de los micrófonos y cables de los auriculares. Si los auriculares pasan la prueba, siga las instrucciones de la prueba de ajuste y vuelva a intentarlo.
Los auriculares no pasan la revisión diaria.	Asegúrese de que las condiciones sean adecuadas para realizar la revisión diaria. Si los auriculares siguen sin pasar la revisión diaria, no realice pruebas de ajuste en tiempo real ni confíe en los resultados de las pruebas de ajuste. Contacte a su supervisor. Es posible que tenga que sustituirlos por auriculares calibrados nuevos.
Escucho un timbre cuando intento transmitir usando el botón PTT de comunicación por radio o VOX.	Los canales están ocupados o ningún otro usuario del PIC-100 auricular está en el rango. Repita hasta que haya un canal disponible.

Problema	Posible problema/solución
Falló la vinculación.	Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth® que se va a vincular entró en el modo de vinculación y está listo. El dispositivo Bluetooth® a vincular está fuera de alcance.
La transmisión no se inicia al pulsar el botón PTT.	La SCU está configurada para operar con VOX. Presione dos veces el botón PTT y escuche un mensaje de audio que confirma que el modo PTT está activado.
La transmisión no inicia cuando comienzo a hablar.	La SCU está configurada para operar con PTT. Presione dos veces el botón PTT y escuche un mensaje de audio que confirma que el modo VOX está activado.
Los tapones no emiten ningún sonido.	Los auriculares no están conectados a la SCU. Conecte los auriculares al puerto de la SCU. Hay un problema con el cable de los auriculares. Cambie los auriculares.
No escucho nada en uno de los tapones auditivos	Es posible que la punta auricular esté doblada. Revise que la punta no esté doblada en sí misma y vuelva a colocar. Es posible que la punta auricular esté obstruida. Revise si hay obstrucciones en la punta auricular, y, de ser así, reemplácela. Colóquela nuevamente y vuelva a hacer la prueba de ajuste.
Mi transmisión de radio saliente suena distorsionada. Los miembros de mi equipo de conexión cercana se quejan de que no me entienden cuando hablo.	Es posible que sus protectores auditivos no estén bien ajustados, lo que puede interferir en la claridad del sonido. Vuelva a ajustar sus protectores auditivos y realice una prueba de ajuste en tiempo real.
La luz LED de la batería no se ilumina durante la carga.	La batería está fuera del margen de temperatura de carga recomendado. Deje que la batería alcance la temperatura ambiente e intente cargarla de nuevo.
Recibo un mensaje de audio que indica que mi estado de calibración es "desconocido".	Es probable que la SCU requiera servicio para reemplazar una batería plana defectuosa. Póngase en contacto con asistencia técnica 3M para obtener ayuda.

15. ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

15.1. ALMACENAMIENTO

- Conserve siempre los PIC-100 auriculares en un lugar limpio.
- Limpie el producto antes de almacenarlo.
- Examine el producto para buscar desgaste o daños.
- Conservar el producto en una zona limpia y seca (menos de 90 % de humedad), con un rango de temperaturas de -20 °C (-4 °F) a 40 °C (104 °F).
- El producto no debe estar expuesto a la luz solar directa durante el almacenamiento.

15.2. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- Obedezca la normativa nacional.
- Para la eliminación correcta de la batería, siga la normativa local en materia de eliminación de residuos sólidos.
- Use un sistema de reciclaje local para equipos electrónicos.

15.2.1. ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Según normativas locales, estatales, provinciales y nacionales, la mayoría de las pilas recargables tienen que reciclarse. Para el reciclaje o eliminación adecuados baterías, siga siempre la normativa local en materia de eliminación de residuos sólidos.

Adicionalmente, en EE. UU. y Canadá, la empresa 3M colabora con Call2Recycle (RBRC) para proporcionar servicio de reciclaje a los clientes y, así, ayudar a asegurar que baterías recargables de nuestros productos se reciclen adecuadamente. Para asistencia en el uso de este servicio, llamar al teléfono de ayuda en reciclajes de pilas de Call2Recycle, 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837), o consultar la guía en línea sobre reciclaje de pilas de Call2Recycle, www.call2recycle.org.



16. MANTENIMIENTO

Revise los tapones auditivos periódicamente para ver si tienen daños. Los auriculares dañados o sucios o las puntas auriculares dañadas deben cambiarse. Consulte el capítulo 17. ACCESORIOS.

16.1. LIMPIEZA DEL PRODUCTO

16.1.1. PIC-100 PUNTAS AURICULARES

- Limpie los auriculares con un paño un ligeramente húmedo.
- NOTA: No sumergir en agua.

16.1.2. 3M™ ULTRAFIT™ PUNTAS AURICULARES

- Lave las puntas auriculares con agua caliente y jabón, según sea necesario.
- Revise las pestañas para ver si hay desgarros o grietas. Cambiar si es necesario.

16.1.3. 3M™ SKULL SCREW™ PUNTAS AURICULARES DE COMUNICACIÓN Y 3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 PUNTAS AURICULARES

- Limpie con un paño limpio y seco.
- Cambie la punta auricular si está dañada.
- Cambie la punta auricular si está separada del poste.
- Cambie la punta auricular si no es blanda y flexible.

16.1.4. SCU

- Limpie la SCU con un paño un ligeramente húmedo.
NOTA: No sumergir en agua.
- Para conservar la capacidad de resistencia al agua, el empaque que rodea los contactos de la batería debe mantenerse libre de suciedad y de otros materiales que impidan el ajuste correcto de la batería.

16.2. CALIBRACIÓN

La primera vez que los PIC-100 auriculares se conectan a la SCU y se encienden, comienza el ciclo de calibración de dos años. Se le recordará que debe sustituir sus auriculares por unos nuevos calibrados a partir de 90 días antes de su caducidad y, posteriormente, de forma periódica. Para escuchar cuándo hay que calibrar nuevos auriculares, consulte el apartado 12.13. VERSIÓN DEL SOFTWARE.

17. ACCESORIOS

Referencia de producto	Nombre
PIC-100HD	3M™ PELTOR™ Auriculares de repuesto
PIC-100BA	3M™ PELTOR™ Batería de repuesto
PIC-100CL	3M™ PELTOR™ Pinza de repuesto
PIC-100CS	3M™ PELTOR™ PIC-100CS Estación de carga
370-TEPL-25	3M™ UltraFit™ Puntas auriculares de repuesto, grandes, 25 pares
370-TEPM-25	3M™ UltraFit™ Puntas auriculares de repuesto, medianas, 25 pares
370-TEPS-25	3M™ UltraFit™ Puntas auriculares de repuesto, pequeñas, 25 pares
CCC-GRM-25	3M™ PELTOR™ CCC-GRM-25 Puntas auriculares, 25 pares
370-1019-10	3M™ Skull Screw™ Puntas auriculares, 10 pares
MSC-YLM-25	3M™ Skull Screw™ Metal Detectable Puntas auriculares, 25 pares
CABLE FLX2-214 FLX2 PIC-100	3M™ PELTOR™ FLX2 cable para PIC-100, FLX2-214, compatible con auriculares -111, 120 por caja

18. GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

18.1. GARANTÍA

En caso de que cualquier producto de 3M Personal Safety Division tuviera defectos de material o fabricación o no fuera de conformidad con cualquier garantía expresa para una finalidad específica, la única obligación de 3M y su remedio exclusivo será, por decisión de 3M, reparar, sustituir o reembolsar el precio de compra de tales piezas o productos, con su previa notificación oportuna por su parte del problema y justificación de que el producto se ha almacenado, mantenido y usado según las instrucciones escritas de 3M.

EXCEPTO DONDE ESTÉ PROHIBIDO POR LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUTIVA DE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN EXPRESA O IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD O UN PROPÓSITO DETERMINADO, U OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE CALIDAD, O AQUELLAS QUE PUDIERAN SURGIR DE UN ACUERDO, COSTUMBRE O USO COMERCIAL, EXCEPTO DE TÍTULO Y CONTRA VIOLACIÓN DE PATENTE.

3M, bajo esta garantía, no tiene ninguna obligación con respecto a ningún producto que haya fallado debido a almacenamiento, manipulación o mantenimiento inadecuado o impropio; incumplimiento de instrucciones del producto; o alteración o daño del producto a causa de accidente, negligencia o uso incorrecto.

18.2. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

EXCEPTO CUANDO ESTÉ PROHIBIDO POR LEY, 3M NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGUNA PÉRDIDA O DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES (INCLUYENDO PÉRDIDA DE BENEFICIOS) SURGIDOS DE ESTE PRODUCTO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA DOCTRINA LEGAL AFIRMADA. LOS REMEDIOS EXPUESTOS AQUÍ SON EXCLUSIVOS.

18.3. MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS

No se deben efectuar modificaciones en este dispositivo sin la autorización por escrito de 3M. Las modificaciones no autorizadas pueden anular la garantía y la autoridad del usuario para manejar el aparato.





